

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 - Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.700

43. Jahrgang

Nr. 15

12. April 2017



Erholsame Osterfeiertage und angenehme Stunden in der bereits voll erwachten Natur wünscht das Verlagsteam des **Hegaukurier** allen Lesern und Anzeigenkunden mit diesen bunten Osterküken, die vom Kindergarten Anselmingen für die Osterausstellung im Rathaus gebastelt wurden. In der kommenden Woche erscheint der **Hegaukurier** einen Tag später, also am Donnerstag, 20. April. Redaktions- und Anzeigenschluss hierfür ist am Dienstag, 18. April, um 12 Uhr.

Bild: Hering

Erlebnisführung Bademagd

Engen. Am Donnerstag, 20. April, findet um 18 Uhr eine Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt. Es wird eingetaucht in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 6 Euro. Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, gerne entgegengenommen.

Kleingärtnerverein Wasseruhren- Montage

Engen. Die Wasseruhren-Montage für das Jahr 2017 beim Kleingärtnerverein Engen findet am Samstag, 22. April, um 10 Uhr statt. Treffpunkt ist beim Gerätehaus.

Die Wasseruhren müssen bis 9 Uhr an der Wasserstelle vorhanden sein.

Trachtengruppe Heute Abend Treffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich heute, Mittwoch, 12. April, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

Für Schulen und Kindergärten

Workshops zu »Ida Kerkovius«

Engen. Zur aktuellen Sonderausstellung »Ida Kerkovius - Im Herzen der Farbe« im Städtischen Museum Engen + Galerie bietet Museumspädagogin Gabriele Schlenker zusätzliche Workshops für Engener Kindergartengruppen und Schulklassen an. Die Workshops werden an den Mittwochvormittagen des 3., 10. und 24. Mai jeweils von 8.30 bis 10 Uhr beziehungsweise 10.45 bis 12.15 Uhr angeboten. Sie beinhalten einen auf das jeweilige Alter abgestimmten theoretischen und einen praktischen Teil.

Die Teilnehmergebühr beträgt 1 Euro pro Kind beziehungsweise Jugendlichen. Die Materialkosten sind im Beitrag enthalten. Anmeldung im Kulturamt unter Telefon 07733/

502-211 (Marina Durner) oder per E-Mail: m.durner@engen.de.

Die Kinder beziehungsweise Jugendlichen werden bei einer circa 30-minütigen, themenbezogenen Bildbetrachtung spannende Entdeckungen machen können und viele neue Erkenntnisse zur Form- und Farbästhetik gewinnen. In Gesprächen und Diskussionen erfahren sie etwas über die für die Kunstgeschichte so zentrale Epoche der Moderne und erleben die wunderbare Wirkung der Farben auf den Menschen.

Der anschließende, circa 60-minütige praktische Teil gibt den Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, ihre Ideen und Fantasien unmittelbar mit Pastellkreiden und Kohle auf Karton umzusetzen.

Ein letztes Mal!

Pfeiffer's Schmuckatelier in Engen

30.03. - 22.04.2017

Öffnungszeiten:

Di - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr

14.00 - 18.00 Uhr

Sam. 8.30 - 12.30 Uhr

Montag geschlossen!

Schön wenn Sie kommen.

Pfeiffer's
Peterstraße
Schmuck-Atelier
78234 Engen
Tel: 07733 / 53 08 Fax 60 95

Tom Pfeiffer mit Team

Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 6. April

Folgenden Bauanträgen/Bauvoranfragen wurde zugestimmt:

- Bauantrag zur Erweiterung des vorhandenen Verkaufsräumens und Anbau einer Hygieneschleuse mit Vordach in Engen, Dielenweg 2, Flst.Nr. 2364
- Bauantrag für den Anbau eines Wohn- und Werkräumens in Engen, Im Weihergrund 1, Flst.Nr. 2208
- Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung in Engen, Johann-Peter-Hebel-Straße, Flst.Nr. 3731
- Bauantrag für die Errichtung von überdachten Stellplätzen in Engen, Mühlenstraße, Flst.Nr. 1244/1
- Nachtrag zum Bauantrag für den Umbau und Anbau in Welschingen, Turmstraße 20, Flst.Nr. 92

Außerdem wurde die Vorplanung zur Hochwasserkonzeption Engen und Zimmerholz vorgestellt sowie über die Forstbetriebsplanung im Stadtwald Engen für den Forsteinrichtungszeitraum 2017 bis 2026 berichtet.

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter www.engen.de im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.



In den vergangenen Wochen wurde die Werbetafel an der Bushaltestelle in Welschingen, gegenüber dem Gasthaus »Bären«, neu gestaltet. In diesem Zuge wurde auch der Ortsplan erneuert. Auf aktuellem Stand kann der Ortsplan nun Einheimischen und Touristen helfen, sich besser zu orientieren. Der Informationskasten wird von der Firma PMS Werbe-Druck-Service GmbH unterhalten und über die Anzeigen der Werbepartner mitfinanziert.
Bild: Stadt Engen

Abfalltermine

Mittwoch,	12.04.	Restmüll Engen und Ortsteile
Donnerstag,	20.04.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Samstag,	22.04.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	24.04.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	25.04.	Biomüll Engen
Freitag,	28.04.	Problemstoffsammlung: 10-12 Uhr, Stetten, Bürgerhaus 12.15-14.15 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße 14.30-16.30 Uhr, Neuhausen, Bürgerhaus
Dienstag,	02.05.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Samstag,	06.05.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	08.05.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	09.05.	Biomüll Engen
Mittwoch,	10.05.	Restmüll Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Ersatzbusse an Karfreitag

Auf der Strecke Radolfzell/Konstanz-Petershausen

Hegau. Bahnreisende müssen von Donnerstag, 13. April, in Radolfzell immer zur Minute 23 Uhr, bis Samstag, 15. April, 20 und 50 ab. Durch die geänderten Abfahrtszeiten und den Konstanzer Schienenersatzverkehr SEV verlängert sich die Reisezeit. Wegen der detaillierten Ersatzfahrpläne ist online unter www.sbb-deutschland.de abrufbar. Weitere Informationen unter www.sbb-deutschland.de oder beim SBB Kundencenter, Mobilitätszentrale im Konstanzer Bahnhof, Bahnhofplatz 43, über überwiegend im 30-Minuten-Takt zur Minute 21 und 51 in Konstanz los. In der Ge-

Veranstaltungen

Schützenverein Anselfingen, Preiscego, Donnerstag, 13. April, 19.30 Uhr, Schützenhaus Anselfingen

Schützenverein Anselfingen, Osterschießen für Jedermann, Ostermontag, 17. April, 9 bis 16 Uhr, Schützenhaus Anselfingen

Stadt Engen, Hören, Staunen, Selbermachen: »Die spinnen, die Römer«, ab acht Jahre, Mittwoch, 19. April, 10 Uhr, Stadtbibliothek

Automobil-Club Engen, Vortrag »Älter werden - sicher mobil«, Mittwoch, 19. April, 14.30 bis 16 Uhr, Gasthaus »Bären« Welschingen



Am diesjährigen Ostermarkt wurde ein Gewinnspiel im Rathaus durchgeführt. Daran haben sich 342 Personen beteiligt. Die Schätzfrage lautete: Wie viele Eier befinden sich in der Box? Die richtige Zahl lautet 173. Die Gewinner, die der richtigen Lösung am nächsten waren, können sich nun über tolle Gewinne freuen. Bei mehreren gleichen Lösungen hat das Los entschieden. Alle Gewinner wurden von der Stadtverwaltung schriftlich informiert und von der Jury (von links Philipp Schellhammer, Sabrina Kuchler und Peter Freisleben) zu ihrem Gewinn beglückwünscht.

Bild: Stadt Engen

Körbeltale Halle Büßlingen Gemeinschafts- konzert

Hegau. Der Musikverein »Harmonie« Büßlingen und der Männergesangsverein »Liederkrans 1860« Büßlingen laden am Ostersonntag, 16. April, um 19.30 Uhr zu einem Gemeinschaftskonzert mit einem abwechslungsreichen Programm verschiedener Musikrichtungen in die Körbeltale Halle in Büßlingen ein.

FFW Bittelbrunn Probe

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 18. April, um 20 Uhr am Talentschuppen zu einer Probe.

NV Hasenbühl Anseltingen Jahreshaupt- versammlung

Anseltingen. Der Narrenverein Hasenbühl Anseltingen lädt am Samstag, 29. April, um 20 Uhr seine aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Ehrenmitglieder, Freunde und Interessierten zur Jahreshauptversammlung ins Schützenhaus Anseltingen ein.

Seit 1961 Geflügelverkauf
Jungghennen bis legerreif, Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten, Perlhühner u. Wachteln

Verkaufstag am Dienstag, 18.04.2017

Aach	Rathaus	8.15 Uhr
Volkertshausen	Rathaus	8.30 Uhr
Mühlhausen	Rathaus	9.00 Uhr
Ehingen	Rathaus	9.10 Uhr
Neuhausen	Rathaus	9.20 Uhr
Engen	Bahnhof	9.30 Uhr
Bittelbrunn	Rathaus	10.00 Uhr
Bargen	Rathaus	10.30 Uhr
Mauenheim	Rathaus	10.45 Uhr
Stetten	Feuerw.Haus	11.00 Uhr
Zimmerholz	Rathaus	11.15 Uhr
Anseltingen	alt. Milchhaus	11.30 Uhr
Weisingen	Rathaus	13.45 Uhr

Geflügelhof-Pollmeier
Tel. 0 77 71 / 37 67 und 0170 / 5 50 18 94
78333 Stockach-Winterspüren

Der rebellische Mönch und die entlaufene Nonne

Lesung mit Petra Gerster und Mann in der Auferstehungskirche

Engen. Auf Einladung der Evangelischen Kirchengemeinde Engen kommt Petra Gerster zusammen mit ihrem Mann Christian Nürnberger zu einer besonderen Lesung am Sonntag, 18. Juni, um 19 Uhr in die Evangelische Auferstehungskirche nach Engen. Petra Gerster und Christian Nürnberger stellen ihr neues Buch und Spiegel-Bestseller »Der rebellische Mönch, die entlaufene Nonne und der größte Bestseller aller Zeiten« vor.

Entstanden ist eine aufschlussreiche und persönliche Begegnung mit Martin Luther

und seiner Frau Käthe. Es ist ein Buch für alle ab 14 Jahre aufwärts. In einer zweistündigen Lesung und Gespräch mit Christian Nürnberger und Petra Gerster werden die Besucher den Veranstaltungshöhepunkt des diesjährigen Lutherjahres in der Evangelischen Kirchengemeinde Engen erleben.

Petra Gerster ist Journalistin und Fernsehmoderatorin. Einem breiten Publikum ist sie als regelmäßige Sprecherin der »heute«-Nachrichten im ZDF bekannt. Ihr Ehemann Christian Nürnberger ist ein hochka-

rätiger und bekannter Autor. Der Journalist studierte Theologie, arbeitete als Reporter bei der Frankfurter Rundschau, als Redakteur bei Capital und als Textchef bei Hightech und ist seit 1990 freier Autor.

Eintrittskarten zum Preis von 13 Euro im Vorverkauf (15 Euro an der Abendkasse) gibt es ab sofort bei Schreibwaren Körner sowie nach den Osterferien auch im Evangelischen Pfarramt in Engen während der Öffnungszeiten (Mi bis Fr von 10 bis 13 Uhr).

Alle Infos unter www.evge.meinde-engen.de.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung: Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe«

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten über Ostern:
Karfreitag, 14. April, 11 bis 18 Uhr
Ostersamstag, 15. April, 11 bis 18 Uhr
Ostersonntag, 16. April, 11 bis 18 Uhr
Ostermontag, 17. April, 11 bis 18 Uhr

ansonsten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr
Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 5 Euro



Die perfekten Begleiter zu Ihrem Ostermenü:

- verschiedene Sorten Sherry oder Sekt als Apéritif
- leckere, ausgesuchte Weiß- und Rotweine zum Menü
- exklusive Spirituosen als Digestiv

Bei uns finden Sie alles, um Ihr Osterfest genussvoll zu gestalten.

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!

Öffnungszeiten der Vinothek

Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de



Das nostalgisch illustrierte Bilderbuch »Der kleine Hase kommt in den Kindergarten« brachte am Montag, 3. April, Christine Grecht-Melzer mit zur Traumstunde in die Stadtbibliothek. Die kleinen Zuhörer - allesamt selbst im besten Kindergartenalter - erfuhren, wie der erste Tag im Kindergarten für den kleinen Hasen war. Natürlich war er ganz schrecklich aufgeregt und nahm deshalb sein liebstes Spielzeug, Kalle Pferd, mit. Doch der machte allerhand Faxen und wusste sich noch gar nicht zu benehmen. So musste der freche Kalle am nächsten Tag zuhause bleiben, was die Kinder gut verstehen konnten. Das anschließend gebastelte hübsche Häschen durften die Kinder mit nach Hause nehmen.

Bild: Stadt Engen

Übrigens ...

... vergab der Gemeinderat in seiner nichtöffentlichen Sitzung vom 21. Februar nicht nur drei Baugrundstücke im Engener **Baugebiet »Glockenziel III«**, sondern fasste auch die Entscheidung, mit fünf möglichen Investoren in die zweite Stufe des Auswahlverfahrens zur Bebauung eines Teilgebietes im Bereich »Glockenziel III« einzusteigen.

... wird die Fläche der **Gemarkung Anselfingen** rund 136 Quadratmeter größer. Diesen Beschluss fasste der Gemeinderat in der jüngsten Sitzung im Zusammenhang mit der geplanten Errichtung von 32 Wohneinheiten mit Tiefgarage durch einen Investor, durch dessen Grundstück im Bereich Ecke Goethestraße/Friedrich-Hölderlin-Straße die Gemarkungsgrenze zwischen Engen und Anselfingen verläuft. Da die Aufteilung in Teileigentum vorgesehen ist, hätte dies zur Folge, dass alle Eigentümer auch einen geringen Anteil eines Grundstücks auf Gemarkung Engen hätten, wenn die Gemarkungsgrenze in dem geringfügig betroffenen Bereich nicht geändert würde. »Das würde sich grundbuch- und vertragstechnisch sehr schwierig darstellen«, betonte Bauverwaltungsleiterin Heike Bezikofer angesichts von eventuell 32 Eigentümern der genannten 136 Quadratmeter. Im Zuge der noch erforderlichen Vermessung des Baugrundstücks wird nun die Gemarkungsgrenze geändert und die geringe Fläche der Gemarkung Anselfingen zugeschlagen.

... informierte das Landratsamt Konstanz die Stadt Engen Mitte März darüber, dass die Prüffertigung zum zweiten Bauabschnitt im Rahmen des **Ausbaus der K 6129 Stetten - Heгаublick** an die Planfeststellungsbehörde des Regierungspräsidiums eingereicht worden sei. Mit dem Ergebnis sei bis Ende August zu rechnen. Es werde davon ausgegangen, dass die Planfeststellungsbehörde der Planung und somit dem Ausbau zustimme und die Eigentümer die benötigten Flächen abtreten müssten, heißt es in der Mitteilungsvorlage der Engener Stadtverwaltung an den Gemeinderat. Die Ausschreibung werde dann allerspätestens im Jahr 2018 erfolgen und der Ausbau somit Ende 2018 oder Anfang 2019.

Gabriele Hering

Regionale ESF-Fördermittel für 2018

Anträge bis 31. Mai stellen

Hegau. Im Rahmen der Förderperiode 2014 bis 2020 des Europäischen Sozialfonds (ESF) erhält der Landkreis Konstanz für die Förderung regionaler Projekte jährlich 330.000 Euro. Aufgrund der zweijährigen Laufzeit eines aktuellen Projektes stehen für das Jahr 2018 noch ESF-Mittel in Höhe von rund 139.000 Euro zur Verfügung. Bis spätestens 31. Mai 2017 können Projektträger Förderanträge stellen. Voraussetzungen für die Bewilligung von Förderanträgen sind unter anderem ein Mindestbetrag der förderfähigen Projekt-Gesamtkosten in Höhe von 30.000 Euro sowie eine Teilnehmerzahl von mindestens zehn Personen.

Die Schwerpunkte sowie die detaillierte Ausschreibung sind der regionalen Arbeitsmarktstrategie für das Jahr 2018 zu entnehmen. Diese ist auf der Homepage des Landkreises Konstanz www.LRAKN.de unter der Rubrik »Verwaltung« (Detailpfad: »Verwaltung« »Gesundheit und Soziales« »Europäischer Sozialfonds«) zu finden.

Anträge können bis zum 31. Mai 2017 schriftlich bei der Landeskreditbank Baden-Württemberg - Bereich Finanzhilfen, Schlossplatz 10, 76113 Karlsruhe, gestellt werden. Gleichzeitig ist der Antrag als pdf-Dokument per E-Mail an die Geschäftsstelle des regionalen Arbeitskreises ESF beim Landratsamt Konstanz (florian.best@LRAKN.de) zu übermitteln. Das Ausfüllen der Antragsformulare erfolgt webbasiert über das elektronische Antragsformular »ELAN« unter www.esf-bw.de. Auf der Internetseite finden interessierte Personen auch weitere Informationen und aktuelle Neuigkeiten zum ESF. Unter www.esf-epm.de werden insbesondere für »Projektneulinge« spezielle ESF-Schulungen angeboten.

Für weitergehende Informationen können sich Projektträger gerne mit der »Geschäftsstelle regionaler Arbeitskreis ESF« im Landratsamt Konstanz in Verbindung setzen. Ansprechpartner ist Florian Best, Tel. 07531/800-1603, E-Mail: florian.best@LRAKN.de.



Die Vorschulkinder des Kindergartens St. Wolfgang durften im März die Bäckerei Grecht in Engen besuchen. Bei der Besichtigung der Backstube zeigte und erklärte Markus Grecht den Kindern die verschiedenen Geräte und die Funktionen der Maschinen, die zum Backen der vielen leckeren Backwaren benötigt werden. Sehr beeindruckt waren die Kinder von dem großen Backofen, der doch sehr viel größer ist als der in der Küche zuhause. Die Kinder erfuhren sehr viel Interessantes, zum Beispiel wie viele Eier in der Woche gebraucht werden, wie viel Mehl verarbeitet wird und wie früh ein Bäcker morgens aufstehen muss. Danach machten sich die Kinder selbst ans Werk. Aus dem vorbereiteten Mürbteig wurden viele Osterplätzchen ausgestochen, liebevoll verziert und gebacken. Zur Stärkung gab es nach getaner Arbeit frische Laugenteilchen. Die Kinder und ErzieherInnen bedankten sich herzlich bei Bäcker Grecht und seinem Team für den tollen Nachmittag in der Backstube.

Bild: Kindergarten St. Wolfgang

FFH-Mähwiesen-Monitoring

Bis Ende August erfolgen floristische Kartierungen

Engen. Die Europäische Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen (Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, kurz FFH-Richtlinie) ist eine zentrale Grundlage des Naturschutzes in Europa. Ihre Umsetzung wurde in das Bundes- und Landesnaturschutzgesetz aufgenommen. Baden-Württemberg ist danach verpflichtet, einen günstigen Erhaltungszustand seiner europaweit bedeutenden Arten und Lebensräume dauerhaft zu bewahren oder wiederherzustellen.

Um die Wirksamkeit der ergriffenen Schutzmaßnahmen zu überprüfen, müssen die Erhaltungszustände der Arten und Lebensräume regelmäßig überwacht werden (FFH-Monitoring). Baden-Württemberg hat aufgrund seines hohen Anteils am Gesamtbestand der FFH-Mähwiesen in der kontinentalen Region Deutschlands eine besondere Verantwortung für diese FFH-Lebensräume. Um neben bundesweit auch landesweit belastbare Aussagen zu Änderungen des Erhaltungszustands der FFH-Mähwiesen treffen zu können, wird seit 2012 ein landesweites FFH-Mähwiesen-Monitoring etabliert. Im Rahmen des FFH-

Mähwiesen-Monitorings werden auf dem gesamten Gemeindegebiet der Stadt Engen von Mitte April bis Ende August 2017 floristische Kartierungen durchgeführt. Die Untersuchungen erfolgen im Auftrag der LUBW (Landesanstalt für Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg). Die Erfassungen werden durch private Fachbüros vorgenommen und finden ausschließlich im Außenbereich statt. Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierern als Beauftragte der LUBW grundsätzlich erlaubt, Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (§ 52 NatSchG). Bei der Erfassung und Aus-

wertung des FFH-Mähwiesen-Monitorings erfolgt keine Zuordnung von Ergebnissen zu Grundstückseigentümern oder Bewirtschaftern. Die Untersuchungsergebnisse werden auf die Landesfläche hochgerechnet, um eine Aussage zur Entwicklung der FFH-Mähwiesen in Baden-Württemberg zu erhalten. Es werden keine dauerhaften Markierungen auf der Fläche vorgenommen.

Weitere Informationen zur FFH-Richtlinie und FFH-Mähwiesen sind auf den Internetseiten der LUBW: www.lubw.baden-wuerttemberg.de Natur und Landschaft Euro päische Naturschutzrichtlinien erhältlich.



Bei einer Waldbegehung stellten (von rechts) Forsteinrichter Sebastian Peters vom Regierungspräsidium Freiburg, Kreisforstamtsleiterin Anja Peck sowie der Engener Forstrevierleiter Thomas Hertrich (Fünfter von rechts) Mitgliedern des Gemeinderates und der Stadtverwaltung Maßnahmen der zuvor in der Sitzung des Technischen und Umweltausschusses präsentierten Forstbetriebsplanung für den Forsteinrichtungszeitraum 2017 bis 2026 an zwei Beispielen konkret vor. Um aktiv gegen die in der Abteilung »Gelend« (Distrikt Spöck) überhandnehmende Buchennaturverjüngung vorzugehen, wurde begonnen, Lücken für Nadelholzanbau zu schaffen. Rund 250 Douglasien, die als klimastabil gelten, wurden bereits mit Einzelschutz gesetzt, doppelt so viele Fichten sollen noch folgen. In einem weiteren Gewinn wurden die Themen »Verbiss« und »Entmischung der Naturverjüngung« vorgestellt. Hier wurden rund 200 Weißtannensetzlinge ebenfalls einzeln mit Drahtthosen versehen, denn »Weißtannentriebe sind für Rehe das, was für unsere Kinder Nutella sind«, so Hertrich schmunzelnd. Der *HegauKurier* wird den Forstbetriebsplan ausführlicher vorstellen, sobald er vom Gemeinderat beschlossen ist.

Jahrgang 1938/39 Treffen

Engen. Der Jahrgang 1938/39 (Hans Sieber) trifft sich heute, Mittwoch, 12. April, um 14.30 Uhr in der Rastanlage »Hegau-West«.

**Fleisch & Feines
aus dem Hegau**

Metzgerei Eckes

Engens leckere Adresse

Scheffelstr. 2

Tel. 07733/5272, Fax 6072

... fürs Ostermenü:

Osterröllchen

... zarter Kaninchenrücken als Involtini mit Spargel und luftgetrocknetem Schinken, umwickelt mit Bärlauchblatt, - unser Hollandaisesößle dazu gibt's gratis 100 g **2,49 €**

Osterbrätle

Schweinerückenbraten mit Senf-Kräuterkruste, mit feinen Gemüsestreifen und Champignons gefüllt 100 g **1,49 €**

Osterpfännle

... zartes Kalbsgeschnetzeltes mit Erbsle, gelben Rüben und Pilzen - dazu eine leckere Rieslingsoße 100 g **2,25 €**

Oster-Spieße

kräuterwürziger Filetspieß mit frischer Zucchini, Tomate und Champignons 100 g **1,79 €**

Ostersalat

gekochte Oster-Eier, Ruccola, Schinkenstreifen und Möhrchen mit frischem Radiesle-Dressing 100 g **1,45 €**

Oster-Pastete

Kalbsbrust gefüllt und gegrillt mit frischem Bärlauch, Kalbsbrät und Champignons 100 g **1,79 €**

... zum Karfreitag unsere hausgemachten Gemüse-Maultäschle und Fisch-Piccata mit Basilikum

... und zum Dessert: Marinierte Erdbeeren mit Mandel-Joghurtmousse

... und natürlich von uns allen:

**ein frohes
und
schönes
Osterfest**



Bild: Hering

»Stets ein Fels in der Brandung«

Otmar Tews erhielt Landesehrennadel für Verdienste im Ehrenamt

Welschingen her. »Ehrenamtliches Engagement ist unverzichtbar für unsere Gesellschaft und die gedeihliche Fortentwicklung unserer Bürgergemeinschaft« - dieser Aussage von Bürgermeister Johannes Moser entspricht in besonderem Maße das »vereinsorientierte Leben« des Welschingers Otmar Tews, der sich seit Jahrzehnten nicht nur intensiv in der Narrenzunft Rolli engagiert, sondern auch im SV Welschingen und in der Katholischen Kirchengemeinde Welschingen. Für diese hohe Einsatzbereitschaft wurde Otmar Tews im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Narrenzunft Rolli Welschingen, über die der *HegauKurier* in seiner kommenden Ausgabe berichten wird, nun die Landesehrennadel in Silber verliehen.

»Otmar Tews ist ein engagierter Bürger für die Welschinger Bevölkerung, dem das Wohl der Mitbürger wichtig ist«, würdigte **Bürgermeister Johannes Moser** und betonte: »Er hebt sich nicht hervor und bleibt lieber im Hintergrund, aber wenn Hilfe notwendig ist und es dem Wohl der Bürger dient, ist er sich für nichts zu schade - und das über die normale Vereinstätigkeit hinaus«. Würden sonst in der Regel Vereinsvorsitzende mit dieser Ehrung bedacht, mache das Land bei großartigem langjährigem Engagement in der Vorstanderschaft Ausnahmen, zeigte sich Moser erfreut. »Die Landesehrennadel soll nicht nur ein Zeichen des respektvollen Dankes sein, sondern auch anderen Menschen Motivation geben, sich für andere zu engagieren, selbst die Initiative und Verantwortung zu ergreifen und nicht nur auf die Tatkraft anderer Menschen oder des Staates zu hoffen und zu vertrauen«, betonte der Bürgermeister, bevor er auf die einzelnen Vereinsaktivitäten von Otmar Tews einging. Als Tews 1983 in die Rolli-Zunft eintrat, war er zunächst als Fasnetsausrufer und Wecker in der Fünften Jahreszeit unterwegs und zählte zu den Gründungsmitgliedern der »Holzer«. »Sein Engagement fiel dem Narrenrat offensichtlich positiv auf, denn 1992 wurde Otmar Tews in den Narrenrat gewählt«, blickte Moser zurück. 1996 wurde Tews das Amt des Kassiers übertragen, das er 16 Jahre lang verlässlich inne hatte. »Bei den Narrentagen 2006 und 2016 anlässlich der Jubiläen von Rolli-Zunft und Narrenverein war er Mitorganisator und half überall, wo Not am Mann war«, so der Bürgermeister. Auch wenn sich Tews 2016 aus der vordersten Front zurückgezogen habe, sei er weiter unterstützend und helfend im Verein aktiv und »wie ein Libero für alles einsetzbar« - ob beim Auf- und Abbau des Rolli-Marktstandes beim Engener Altstadtfest,

beim Mähen des Wanderweges, als perfekter Organisator, wenn die Rolli-Zunft bei Welschinger Firmenjubiläen die Bewirtung übernehme, oder bei der Unterstützung des alljährlichen Stoppel-Cross-Rennens in Welschingen.

Im Alter von 16 Jahren in den SV Welschingen eingetreten, war der heute 52-Jährige von 1981 bis 1998 aktiver Fußballer in der ersten und zweiten Mannschaft des Vereins. »Seit 2003 ist er Betreuer der AH-Mannschaft und organisiert Ausflüge, Grillfeste und Ähnliches, um die Kameradschaft untereinander zu fördern«, berichtete Moser. Zudem engagiere sich Otmar Tews in der Katholischen Kirchengemeinde Welschingen, darunter von 1995 bis 2010 als Mitglied im Pfarrgemeinderat und seit 2009 als stellvertretender Vorsitzender des Krankenpflege-

fördervereins Welschingen. Auch Mosers Charakterisierung, dass »Otmar Tews einen sehr ruhigen Charakter hat, stets ein Fels in der Brandung ist und immer die Ruhe und Sorgfalt bewahrt, auch wenn es um ihn herum sehr stressig zugeht«, wurde bei der Rolli-Hauptversammlung von den Mitgliedern allenthalben bestätigt. »Wir sind seit der Sandkastenzeit viele Wege gemeinsam gegangen«, blickte auch **Rolli-Zunftmeister Werner Kohler** ausführlich auf das »vereinsorientierte Leben« des »verlässlichen und ehrlichen Freundes und Kollegen« zurück, dem stets das Wohl seiner Mitmenschen wichtig sei. »Du hast den Verein bis heute wesentlich geprägt«, würdigte Kohler.

Dafür sei Tews 2016 auch zum Ehrennarrenrat der Rolli-Zunft ernannt worden.

Landesehrennadel

Die Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg können Bürger erhalten, die sich durch ehrenamtliche Tätigkeit in Vereinen und Organisationen mit kulturellen, sportlichen oder sozialen Zielen oder in vergleichbarer Weise um die Gemeinschaft verdient gemacht haben und dieser Auszeichnung würdig sind. Dabei ist eine Mindestdauer von 15 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit Voraussetzung.



»Für Ihr außergewöhnlich großes ehrenamtliches Engagement darf ich Ihnen im Namen des Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann, der Landesregierung, des Gemeinderates und auch ganz persönlich einen herzlichen Dank aussprechen«, erklärte Bürgermeister Johannes Moser, bevor er Otmar Tews die Ehrennadel in Silber mit dem großen Landeswappen und der Umschrift »Für Verdienste im Ehrenamt« ansteckte und die Urkunde überreichte. Auch Rolli-Zunftmeister Werner Kohler (links) gratulierte seinem »Freund und Kollegen« herzlich zur hohen Ehrung. »Ich habe in allen meinen Funktionen immer große Unterstützung erfahren«, drückte Tews im Anschluss einen herzlichen Dank an seine Weggefährten aus.

Bild: Hering

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

Astrid Zimmermann

Singener Str. 20, 78267 Aach,
Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22, Fax 0 77 74 / 2 27 72 23
astridzimmermann@online.de
oder direkt bei

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 97 230 · Fax 97 231
info-kommunal@t-online.de



Die Richtfunkstrecke für das bis zu 100 Mbit/s schnelle Internet in Zimmerholz und Stetten nimmt immer mehr Gestalt an. In dieser Woche werden die Fundamente und Richtfunkmasten in den Teilorten erstellt. Der Richtfunkmast in Zimmerholz wird an der Ecke »Eduard-Ege-Straße/Riedstraße« mit einer Höhe von drei Metern gestellt, was ungefähr der Höhe einer Straßenlaterne entspricht. In Stetten wird der Richtfunkmast eine Höhe von zehn Metern erreichen und in der »Eichenbergstraße« oberhalb des Ortseingangs nahe dem Telefonverteilergestell gestellt. Bis Ende April werden die für das schnelle Internet erforderlichen Verteilerkästen aufgebaut und in weiteren Arbeitsschritten mit den technischen Systemen bestückt. »Mit den Bauarbeiten liegen wir gut im Zeitplan, die Richtfunkstrecke wird voraussichtlich bis Anfang Juli in Betrieb gehen«, berichtet Thomas Wimmer, Techniker für Telekommunikation bei den Stadtwerken Engen.

Bild: Stadtwerke

Schwarzwaldverein/ Wimpelwanderung Dritte Etappe

Engen. Am Ostermontag, 17. April, startet die dritte Etappe der Wimpelwanderung von Tuttlingen nach Spaichingen. Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 8 Uhr. Mit dem Baden-Württemberg-Ticket geht es per Bahn um 8.27 Uhr nach Tuttlingen. Von dort aus führt die circa 17 Kilometer lange Wanderung nach Spaichingen. Bitte Rucksackverpflegung mitnehmen. Eventuell wird unterwegs eine Einkehr stattfinden. Die Rückfahrt erfolgt ab Spaichingen mit dem Zug nach Engen.

Weitere Informationen bei Wanderführer Gerd Virgens, Tel. 07731/48734.

Schwarzwaldverein/ Wochentagswanderung Auf die Baaralb

Engen. Die Wochentagswanderer des Schwarzwaldvereins Engen fahren am Donnerstag, 20. April, nach Öfingen. Von dort wird eine zweistündige Rundtour auf einer Teilstrecke des neuen Premiumwanderweges »Himmelberggrunde« unternommen, die schöne Ausblicke in die Baar bietet. Der Weg führt durch die offene Kulturlandschaft und teils durch den Wald ohne große Höhenunterschiede. Die anschließende Einkehr ist im Öfinger Landhaus.

Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 14 Uhr (mit Pkw). Führung: Edith Sonnenschein, Tel. 07733/978102.

Bittelbrunner Glockästupfer

Schrottsammlung im Herbst

Bittelbrunn. Die Guggenmusik Bittelbrunner Glockästupfer 1990 wird im Herbst eine Schrottsammlung im Ortsteil Bittelbrunn durchführen. Die Bevölkerung wird gebeten, etwaigen Schrott bis dann zu sammeln.

Die Sammlung wird zu gegebener Zeit nochmals rechtzeitig angekündigt.

Mitgenommen werden Metallschrott und Edelmetalle, Trockner, Spül- und Waschmaschinen sowie Elektroherde.

Förderverein GS Welschingen

Jahreshaupt- versammlung

Welschingen. Am Freitag, 28. April, findet um 19.30 Uhr in der Grundschule in Welschingen die Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Welschingen statt. Alle Mitglieder, Gäste und Freunde sind herzlich eingeladen.

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis zum 21. April an die Vorsitzende Claudia Glavan-Storch, Wettestraße 40 in Engen-Welschingen, zu richten.

English 4 Kids

*** Easter Special ***

Gratis Anmeldung und 15 % Nachlass für alle neu abgeschlossenen Verträge im April/Mai 2017



Weitere Informationen von Yvette Jilg
Tel. 0175 / 5 22 61 15 oder 0 77 31 / 6 94 53

Angebot von Do., 13.04. bis Mi., 19.04.2017

Rinderbraten - magere Stücke, gut abgeh.	100 g	1,19 €
Krakauer - deftig gewürzt, mit Kümmel	100 g	-,89 €
Lyoner - Meisterklasse	100 g	-,99 €
Leerdamer Käse, 45 % Fett i. Tr.	100 g	1,09 €

Wochenendknüller Do., 13.04. - Sa., 15.04.17

Rinderfilet - sehr gut gelagerte Stücke	100 g	nur 3,49 €
---	-------	------------

Am Donnerstag, 13.4.17 haben wir Frisch- und Räucherfisch in unserer Theke, ebenfalls eine große Käseauswahl.

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 13.04. Suppenfleisch mit Meerrettichsoße, Kotelett in Pfefferrahmsoße, Bandnudeln, Petersilienkartoffeln, Rote Bete, Salatauswahl
Di., 18.04. Ofenrahmschnitzel, Hubertuspfanne, Spätzle, Kartoffelauflauf, Rosenkohl, Salatauswahl
Mi., 19.04. Asiatische Schnitzelpfanne, Cordon bleu, Butterreis, Rösti, Blumenkohl, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 18.04.2017

Suppenfleisch - mager, ohne Bein	100 g	nur 1,09 €
----------------------------------	-------	------------

Feinkostmetzgerei
Rösch
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 - 84 26
Mobil 0171 - 125 39 96
mail@roesch-metzgerei.de
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

Reitclub Schoren-Engen Reiter- und Pferdeflohmarkt

Engen. Am Karfreitag, 14. April, findet von 10 bis 14 Uhr ein Flohmarkt rund um Pferd und Reiter statt. Veranstalter ist der Reitclub Schoren-Engen, der Flohmarkt findet auf der Reitanlage Feucht in der Beethovenstraße 18 in Engen statt. Für das leibliche Wohl der Besucher wird in Form von Kaffee und Kuchen gesorgt sein.

Landwirtschaftsverband Sprechtage

Hegau. Im Mai finden wieder Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg statt: Mittwoch, 10. Mai, im Rathaus in Tengen von 9 bis 11 Uhr sowie am Mittwoch, 3. und 17. Mai, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Markus Kretz
Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7
Anzeigenannahme/-Beratung Astrid Zimmermann, Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anseltingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.700

Jede Veranstaltung ein besonderes Erlebnis

Förderverein der Stadtbibliothek engagiert sich auf vielfältige Weise

Engen eb/her. »Der Förderverein erfährt große Wertschätzung durch die Literaturfreunde und Besucher der Stadtbibliothek. Besonders nach Veranstaltungen hören wir großes Lob«, zog die Vorsitzende Jutta Pfitzenmaier bei der Jahreshauptversammlung eine mehr als zufriedene Bilanz der Aktivitäten. Der Verein freut sich inzwischen über 106 Mitglieder. Zur Anschaffung von Medien und einem Laptop sowie zur Finanzierung eines Kindertheaters unterstützte der Förderverein die Bibliothek mit 10.742 Euro und schoss damit rund 60 Prozent zu. Der Medienetat der Stadt für digitale und physische Medien lag bei 17.417 Euro. »Dieser hohe Zuschuss war nur dank der Rekorderlöse am Büchermarkt in Höhe von rund 7.000 Euro möglich«, betonte die Vorsitzende. Im Jahr 2015 hatte der Förderverein 37 Prozent der Neuanschaffungen finanziert.

Mit einem abwechslungsreichen und verschiedenen Interessen ansprechenden Programm feierten die Stadtbibliothek und ihr Förderverein im vergangenen Jahr ihr 15-jähriges Bestehen und ließen jede der sechs Veranstaltungen für die insgesamt 585 erwachsenen Besucher zu einem besonderen Erlebnis werden. Besucherrekorde verzeichneten dabei die Multimedia-Show »Zwei nach Shanghai« der Hoepner-Zwillinge sowie der Vortrag »Hirnrissig« des Neurobiologen Dr. Henning Beck.

Ebenso erfolgreich durchgeführt wurden neun Filmabende der Kinogruppe, der Altstadt-festbüchermarkt und der große Büchermarkt im Oktober, der Ausflug für Ehrenamtliche und Freunde für Königfeld sowie zusammen mit der Atelieregemeinschaft Mahler/Müller-Harter der seit zehn Jahren bestehende »lesekreis.engen«. »19 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer, wobei sie nicht unbedingt Mitglieder des Fördervereins sind, arbeiteten im vergangenen Jahr 710 Stunden in der Stadtbibliothek«, hob Jutta Pfitzenmaier hervor. Außerdem präsentiert sich die Homepage des Fördervereins seit Anfang 2016 in neuem Design, mit erweitertem Inhalt und neuen Möglichkeiten (Kartenreservierung), kann sie jetzt doch auch gut mit mobilen Geräten benutzt werden. »Weiterhin gilt für Sozialpassinhaber ermäßigter Eintritt zu Veranstaltungen von Erwachsenen«, kam die Vorsitzende auf das soziale Engagement des Fördervereins zu sprechen. Außerdem übernimmt der Förderverein auch

in Zukunft die Hälfte der Kosten für den Leseausweis für Tafelladenausweis-Inhaber. Die andere Hälfte trägt die Stadt Engen, so dass diese Bevölkerungsgruppe völlig kostenlos den gesamten Service der Stadtbibliothek nutzen kann. Kinder von Sozialpassinhabern erhalten einen Zuschuss für Veranstaltungen, die Eintritt kosten. Für die große Behinderteneinrichtung »Bethel« werden weiterhin Briefmarken in der Bibliothek gesammelt.

Eine Führung durch den »Bibelgarten« in Tengen-Weil durch Kräuterpädagogin Waltraud Möhrke mit Kräutervesper in ihrem »Café Auszeit« plant der Förderverein am Freitag, 23. Juni, um 18.30 Uhr für MitarbeiterInnen und ehrenamtlich für die Bibliothek Täti-

ge. Darüber hinaus kündigte Jutta Pfitzenmaier in ihrer Vorschau am Freitag, 19. Mai, um 20 Uhr eine Lesung von Matthias Zimmermann aus dem Roman »Wann wird es endlich wieder so, wie es nie war« von Joachim Meyerhoff an. Der große Büchermarkt ist für Samstag, 28. Oktober, von 13 bis 16 Uhr in der Neuen Stadthalle terminiert.

Großes Lob sprach **Bürgermeister Johannes Moser** dem Förderverein aus und betonte, wie wichtig die Bibliothek als kulturelle Einrichtung sei und welche große Rolle sie für die Belebung der Altstadt spiele. »Mit Hilfe des Fördervereins kann der Medienbestand immer ganz aktuell gehalten werden. Das schätzen die Besucher sehr«, würdigte Moser.



Bis auf Jürgen Stich, der nach 14 Jahren großen Engagements ausschied, wurden bei den von Bürgermeister Johannes Moser geleiteten Neuwahlen die Vorstandsmitglieder des Fördervereins der Stadtbibliothek Engen in den Ämtern bestätigt. Das Bild zeigt (von links) Beisitzerin Angela Jurczik (für Jürgen Stich), Schriftführerin Elke Lohmann, Bibliothekarin Judith Maier-Hagen, die Vorsitzende Jutta Pfitzenmaier, die stellvertretende Vorsitzende Christa Meschenmoser, Bibliothekarin Bärbel Oetken und Kassenwartin Gaby Stocker. Beisitzer Eberhard Höhn fehlt auf dem Bild.
Bild: Förderverein

Frohe Ostern

Gasthaus Rigling

Honstetter Str. 10, 78234 Engen-Bittelbrunn
Tel.: 07733/8870

Unsere Öffnungszeiten über Ostern 2017

Karfreitag, 14.04.2017	ab 10.00 Uhr geöffnet
Karsamstag, 15.04.2017	ab 10.00 Uhr geöffnet
Ostersonntag, 16.04.2017	10.00 - 13.00 Uhr und ab 16.30 Uhr geöffnet
Ostermontag, 17.04.2017	ab 10.00 Uhr geöffnet



Hotel „Engener Höh“

OSTERFRÜHSTÜCK IM HOTEL „ENGENER HÖH“

Am Ostersonntag und Ostermontag begrüßen wir Sie von 8 bis 12 Uhr im Hotel „Engener Höh“ zu unserem Osterfrühstücksbuffet.

Mit einem traumhaften Blick auf Engen und die Hegaulandschaft genießen Sie mit Ihrer Familie, Freunden und Bekannten unser reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Getränken.

Pro Person 19,50 €

Wir bitten um Ihre Reservierung unter
07733 94010



HOTEL „ENGENER HÖH“
Zur Engener Höhe, 78234 Engen
hotel@rastanlagenimhegau.de

Blumen Wegler

Schwarzwaldstr. 5 78234 Engen
Tel. 07733/5250

-Deko Ideen für Ostern
-Großes Kräutersortiment
-Riesen Staudenauswahl
-Bunte Vielfalt im
großen Gewächshaus

Aktuell: Grills von OUTDOORCHEF
40% Rabatt

Holen Sie sich Ideen von den
Frühlings-Mustergräbern

Ein Buch erhellt Ostern!



BUCHHANDLUNG
am Markt, Engen
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de



Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- Zarter Rinder- und Schweinebraten
- Spanferkelrollbraten, Grillfleisch
- Mageres Suppenfleisch vom Jungrind
- Frische Eier zu Ostern - auch gefärbt
- Rohmilchkäse, Bärlauchbratwürste
- Frischer Spargel, Saisongemüse

Mittwoch, 12.04.17 zusätzlich
von 8.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten:
Di. 8.00 - 12.00 Uhr; Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



Vom 3. bis 7. April waren 19 Schülerinnen und Schüler der 8. Klasse des Instituto Comprensivo aus Moneglia mit ihren Lehrern in Engen zu Gast. Am Dienstag, 4. April, wurden die Gäste von Bürgermeister Johannes Moser im historischen Bürgersaal des Rathauses empfangen. Im Rahmen eines spannenden und abwechslungsreichen Programms lernten die Schüler Engen und die Umgebung sowie Konstanz, Überlingen und Freiburg kennen. Voller Begeisterung wurden Kontakte zwischen den Schülern aus Moneglia und den Schülern des Anne-Frank-Schulverbundes (Werkrealschule) geknüpft.

Bild: Stadt Engen

Schwarzwaldverein

Durch die Gauchachschlucht

Engen. Am Sonntag, 23. April, findet für sportlich ambitionierte Wanderer eine Rundtour durch die Gauchachschlucht statt. Auf schmalen Pfaden über Stock und Stein oder über steile Tritte führen die Wege durch die wildromantische Schlucht, die zu den ältesten Naturschutzgebieten Baden-Württembergs zählt. Trittsicherheit und festes Schuhwerk (keine Turnschuhe) sind hier unbedingt für Jung und Alt notwendig. Die Gesamtstrecke beträgt rund 16 Kilometer und ist gerade für Kinder und Jugendliche sehr abwechslungsreich. Zwischendurch gibt es tolle Rastplätze für ein verdientes Vesper. Die Strecke führt vom Ausgangspunkt am Wanderparkplatz Grünburg über Burghalde, Enge Schlucht bis zur Wutach und von dort über den Trenklebachweg zurück. Auf Grund dieser Streckenführung ist die Tour nicht für Kinderwagen und Hunde geeignet. Bei Regen muss die Wanderung abgesagt werden.

Treffpunkt ist auf dem Lidl-Parkplatz um 9:30 Uhr. Rückfragen und weitere Informationen bei den Wanderführern Jürgen Bickel, Tel. 07733/97338, oder Jürgen Meister, Tel. 07733/503038.

Wärme gibt Geborgenheit und unseren Kindern Zukunft.*

STADTWERKE ENGEN



*Die elterliche Wärme können und wollen wir nicht ersetzen, sehr wohl aber kümmern wir uns um eine Wärme mit Zukunft. Moderne Blockheizkraftwerke arbeiten äußerst effizient und umweltschonend. So denken wir ans Klima und die Zukunft unserer Kinder. **Machen Sie mit.**

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
Telefax (07733) 9480-20

www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Hohentwiel-Gewerbeschule Singen Infoabend

Hegau. Am Mittwoch, 3. Mai, findet an der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen der dritte Infoabend für das sechsjährige Technische Gymnasium, ab Klasse 8, statt. Der Zugang ist möglich nach Klasse 7 oder 8 von Gemeinschaftsschulen, Realschulen oder Gymnasien. Interessierte Schüler und Eltern bekommen ab 19 Uhr in Raum 217 Informationen zur Schule, zur Schulart und zu Aufnahmevoraussetzungen. Darüber hinaus wird über das Thema »Unterricht mit Tablets« informiert, der in den Klassen 8 bis 10 angeboten wird. Informationen auch unter www.hgs-singen.de.



Eine Schokoladenaktion wurde am Gymnasium Engen in Zusammenarbeit mit der BUND-Ortsgruppe Engen organisiert.
Bild: Gymnasium

Schokolade essen und Gutes tun

Gymnasium unterstützt Aktion »Stop talking - start planting«

Engen. Mehr als 500 Tafeln Schokolade wurden in den vergangenen Wochen an zwei Aktionstagen am Gymnasium Engen verkauft. Im Religionsunterricht hatten sich die Schülerinnen und Schüler der 7. Klasse mit dem Thema Gerechtigkeit und Zukunft beschäftigt und wollten nun selbst einen kleinen Beitrag leisten, um die Welt ein wenig besser zu machen.

Durch den Schokoladenverkauf unterstützen sie die 2007 durch den damals neunjährigen Felix Finkbeiner ins Leben gerufene Umweltorganisation »plant-for-the-planet«. Mit ihrer Aktion »Stop talking - start planting« rufen Kinder in mehr als 100 Ländern der Erde zum Mitmachen auf. Jeder kann mithelfen, wenn er die »gute

Schokolade« kauft, die klimaneutral und fairtrade hergestellt wird.

Mit dem Erlös werden weltweit Bäume gepflanzt und Umweltaktionen finanziert, durch die sich die Lebensverhältnisse der Menschen vor Ort verbessern sollen. Jeder gepflanzte Baum entzieht der Atmosphäre pro Jahr circa zehn Kilogramm Kohlendioxid. Mit dem Verkauf der Schokolade und dem

erzielten Gewinn sammelten die Schülerinnen und Schüler Geld für mehr als 550 Bäume. Die Schokoladenaktion am Gymnasium wurde in Zusammenarbeit mit der BUND-Ortsgruppe Engen organisiert. Weitere gemeinsame Projekte sind angedacht - vielleicht auch einmal eine gemeinsame Baumpflanzaktion in Engen.

Stadtbibliothek Karsamstag geschlossen

Engen. Die Stadtbibliothek ist in den Osterferien zu den normalen Öffnungszeiten geöffnet (Di. und Sa. 10 bis 12 Uhr, Mi. bis Fr. 15 Uhr bis 18 Uhr). Am Karsamstag, 15. April, bleibt die Bibliothek geschlossen.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen am Donnerstag

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich morgen, Donnerstag, 13. April, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen. Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

Mediterranica DAS FEINKOSTHAUS IN ENGEN

Sonnenbuck 2, 78234 Engen, Tel. 0 77 33 / 50 52 31
Die. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Badischer Spargel vom Feinsten ...

... und dazu suchen wir 40 neue Kunden, die uns helfen, unseren diesjährigen Spargelumsatz zu steigern. Hierzu haben wir von unseren Erzeugern einen besonderen »Industrierabatt« bekommen, den wir an Sie, unsere Kunden, weitergeben möchten:

Munzinger Spargel Hkl. I	1 kg	9,00 €
Munzinger Spargel Hkl. II	1 kg	8,00 €
Bruchsaler Spargel grün Hkl. I	500 g-Bd.	5,00 €
Pfälzer Spargel weiß Hkl. II	500 g-Bd.	3,70 €

Übrigens der »Industrierabatt« war Späßle, denn wir haben jede Woche top Spargel zum bestmöglichen Preis sowie nach Ostern die ersten **deutschen Erdbeeren der Sorte »Clery«**. Bis dahin ...

*Frohe Ostern wünscht Ihnen
das Team vom Mediterranica*



Sonnenbrillen Aktion!

Mach Dir die Welt, schöner mit Held.

HELD OPTIC | Peterstrasse 15 | 78234 Engen
+49 (0) 7733-8522 | info@held-optic.de

Wir gratulieren der Fa. Ackermann zu ihrem 40-jährigen Betriebsjubiläum und freuen uns auf eine weiterhin gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.



VEIT & BRAUN GmbH

Wohn-, Gewerbebau, Immobilien
Bauunternehmung seit 1902
Kesslerhalde 5 78234 Engen
Tel. 07733/7438 info@veit-braun.de

40 Jahre Malerbetrieb Ackermann

wir bilden aus!



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Wir gratulieren herzlich zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!



Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Herzlichen Glückwunsch

Wir bedanken uns für die jahrzehntelange gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrem Team alles Gute und weiterhin viel Erfolg

WERBEWERKSTATT OSTHEIMER

Gewerbestraße 23 • 78247 Hitzingen
werbewerkstatt.ostheimer@t-online.de
Tel. 07731-62222 • Fax 69148

40 Jahre stets um Kundenzufriedenheit bemüht

Malerbetrieb Ackermann feiert Firmenjubiläum

Engen. Im Februar 1977 entschlossen sich Malermeister und daher berechtigt, im Maler- und Lackierberuf auszubilden. In den letzten 40 Jahren wurden und werden bis heute 19 Lehrlinge ausgebildet.

Mit einem momentanen Mitarbeitersteam von vier Gesellen, zwei Auszubildenden und drei Aushilfen ist Malermeister Thomas Ackermann gut aufgestellt und bemüht, die Kundenwünsche zu erfüllen. Neben den Malerarbeiten wie Tapezieren, Streichen, Lackieren, Fassadenarbeiten, Wärmedämmverbundsystemen und Bodenbelägen bietet der Betrieb einen eigenen Gerüstbau sowie auch Gipser- und Trockenbauarbeiten an.

Nach abgeschlossener Gesellen- und Meisterprüfung 1992 übernahm Thomas Ackermann 2011 den elterlichen Betrieb. Leider verstarb Geschäftsgründer Lutz Ackermann 2012 viel zu früh. Er sowie Thomas Ackermann waren und sind

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

waldorf®
»»» technik

Waldorf Technik GmbH
Richard-Stocker-Straße 12 • 78234 Engen



Sein 30-jähriges Arbeitsjubiläum bei der Firma Ackermann feierte Bernd Anhorn (rechts) im vergangenen Jahr. Thomas Ackermann bedankte sich bei ihm herzlich für die Treue zum Betrieb.



Kompetente Beratung und breite Produktvielfalt bietet Seniorchefin Gertrud Ackermann im Farbenfachgeschäft in der Jahnstraße 31.
Bild: Hering



Für den kaufmännischen Bereich bei der Firma Ackermann ist Martina Ackermann zuständig.
Bild: Hering



KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI

Auf zukünftig weiterhin gute Zusammenarbeit. Ihr Glaser aus der Nachbarschaft.

GEWERBEGEBIET GRUB
FELIX-WANKEL-STRASSE 1
78234 ENGEN
TELEFON 0 77 33 / 9 80 80
TELEFAX 0 77 33 / 9 80 82
e-mail: Knechtle-Fenster@t-online.de
www.knechtle-fenster.de



Wir gratulieren unserem Nachbarn

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum

BOIKE - BLECH
Baublecherei

FELIX-WANKEL-STR. 7
78234 ENGEN
TEL. 0 77 33 / 13 40



Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg.

SIEGFRIED LOHNER TEL. 0 77 33 / 68 66
MAURERMEISTER Fax 0 77 33 / 54 70



Die Kernmannschaft der Firma Ackermann vor der Werkstatt auf einen Blick: (von links) Martina und Thomas Ackermann, Bernd Anhorn, Werner Leemann, Svenja Schnee, Mario Schandelmeyer, Kevin Veit und Steffen Abraham.

WIR GRATULIEREN ZUM BETRIEBSJUBILÄUM

WOLF
DACHDECKER - Meisterbetrieb

Industriestraße 6a
78234 Engen
Tel. 077 33/94 17-0
www.wolf-engen.de



Wiel Spaß beim Feiern!

FARBEN KLOTZ

Freundlich, fähig, farbig

40 Jahre Malerbetrieb Thomas Ackermann.
Wir gratulieren zu diesem Jubiläum!

Farben Lacke Tapeten Bodenbeläge WDVS
Farben-Klotz GmbH • Hardtring 3 • 78333 Stockach • Tel 07771 - 93 14 0

Wir gratulieren zum 40. Jubiläum

FLIESEN SAUTER

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf, Bäder komplett-Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb • Willi Sauter
Turmstr. 11 • Engen-Welschingen • Tel. & Fax: 07733 / 360 37 27

Wir bedanken uns bei all unserer Privatkundschaft, den Geschäftspartnern der Maschinenbauindustrie und den Handwerksbetrieben für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen.

Farben • Lacke • Tapeten
Farbenfachgeschäft
Malerbetrieb Ackermann

78234 Engen, Jahnstr. 31 Tel. 0 77 33 / 86 80
Tel. Fachgeschäft: 0 77 33 / 50 55 39, Fax 0 77 33 / 27 62

Es geht weiter

Schwierige Phase bei den Sportschützen Welschingen wurde überwunden

Welschingen. Zur außerordentlichen Mitgliederversammlung des Sportschützenvereins Welschingen (SSVW) konnte der stellvertretende Vorsitzende Hermann Leiber am 3. März erneut Bürgermeisterstellvertreter Peter Kamenzin und Stadtrat Armin Höfler unter den Gästen im Schützenhaus begrüßen, auch 39 Mitglieder waren seiner Einladung gefolgt. Norbert W. Launer führte durch die Tagesordnung und bat alle Mitglieder des Vereins, in die Zukunft zu schauen und in die Zukunft zu investieren.

Zurückliegendes interessierte ihn persönlich wenig, die Zukunft jedoch sehr.

Der Verein stehe nicht vor der Wahl einer neuen Vorstandschaft, sondern vor einem Generationswechsel, so Launer. Die »Alten« hätten während einer mehr als 40 Jahre dauernden Vereinszugehörigkeit ihre ureigensten Vorstellungen über eine Vereinsführung entwickelt und gepflegt, aber ob diese heute noch zeitgemäß seien, sei eine große Frage. Immerhin hätten sie ein Schützenhaus mit einer hohen Investitionssumme erschaffen, und so falsch könne daher ihre Art

der Aufgabenerfüllung wohl auch nicht gewesen sein. Launer lobte den Mut, die Einsatzfreude, die erbrachte Leistung, das Können und auch das Quantum Glück der damaligen Macher und dankte ganz persönlich Karl Stark, Hermann Leiber und Rosa Rieß sowie allen Ungenannten.

Vergessen wolle er dabei aber ganz sicher nicht die verstorbenen Kameraden und Wegbegleiter, an die die Gedenktafeln im Schützenhaus erinnerten. Es gelte für »uns Alte« daher loszulassen, was diese ja auch wollten. Verein komme von »vereinen« und meine »zusammenführen, was zusammen gehört«. Was der Verein brauche, seien Zusammenhalt, Zuversicht und der Blick in die Zukunft.

Danach berichtete Launer von den verschiedenen Sitzungen seit der Januar-Hauptversammlung bis zur außerordentlichen Hauptversammlung und konnte dann eine bis dahin unter Verschluss gehaltene komplette Wahlliste für eine verjüngte erweiterte Vorstandschaft des SSVW offerieren. Peter Kamenzin führte anschließend die Wahl durch. Alle Kandidaten wurden je-

weils ohne Gegenvorschlag einstimmig und ohne Enthaltung in ihr Amt gewählt. Demnach ist Jürgen Zipfel Vorsitzender des SSVW und Oberschützenmeister.

Zum stellvertretenden Vorsitzenden und Schützenmeister wurde Markus Ruf gewählt, Armin Zimmermann zum Schatzmeister, Brigitte Specker bleibt Schriftführerin, ebenso bleibt Dietmar Sprindt Jugendleiter. Den Posten als Sportleiter übernimmt künftig Wolfgang Wehofsky. Als Beisitzer und ohne eigenes Ressort wurden Rosa Rieß, Hermann Eckstein und Matthias Riegger gewählt.

Für die Aufgabe eines Kassenprüfers stellten sich Jürgen Schödel und Dieter Aulenbacher zur Verfügung.

Damit steht dem Verein nun eine komplette, runderneuerte Führungsmannschaft vor, der Peter Kamenzin viel Erfolg für ihre Arbeit wünschte. Jürgen Zipfel und Markus Ruf betonten abschließend, dass sie sich nicht als Einzelvorstände, sondern als SSVW-Team verstünden und deshalb alle Vereinsaufgaben mit gleichem Aufgabenverständnis und gemeinsam erfüllen wollen.

Ski-Club Engen Jahreshauptversammlung

Engen. Am Freitag, 28. April, findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Kreuz in Stetten die Jahreshauptversammlung des Ski-Clubs Engen statt. Auf der Tagesordnung stehen die Geschäftsberichte der Vorstandschaft, der Bericht der Kassenprüfer, die Entlastung der Vorstandschaft und Neuwahlen.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Ski-Clubs Engen sind herzlich eingeladen.

Johanniter/Ausbildung Hauswirtschaft und Betreuung

Hegau. Am Mittwoch, 26. April, startet um 18.30 Uhr bei den Johannitern in Singen das Kursmodul »Hauswirtschaft und Betreuung«. Es ist ein Teil der Ausbildung zur Präsenzkraft, die aus den Einzelmodulen Pflegeassistent, Betreuungsassistent und Hauswirtschaftler besteht. Diese modulare Ausbildungsform ist eine Besonderheit der Johanniter, da die einzelnen Module unabhängig voneinander besucht werden können.

Das Modul Hauswirtschaft soll die Teilnehmer dazu befähigen, für eine Wohngruppe mit acht bis zwölf Bewohnern alle hauswirtschaftlich relevanten Vorgänge und Maßnahmen zu beherrschen. Dies umfasst Grundkenntnisse der (Küchen-)Hygiene, der Wäscherversorgung sowie der Ernährungslehre inklusive Diabetologie. In Ergänzung dazu absolvieren die Teilnehmer ein Praktikum im hauswirtschaftlichen Bereich einer Pflegeeinrichtung mit 80 Stunden.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Erich Scheu, Johanniter-Unfall-Hilfe, Zeltgasse 6, Singen, Telefon 07731/99830 oder email erich.scheu@johanniter.de.

Spezielle Wünsche ... wir erfüllen sie!



Markisen
Jalousien
Rollläden
Wintergärten
oder Überdachungen
spezielle
Wünsche
für Fenster ...

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstraße 11 · 78224 Singen
Tel.: 07731-799530 · Fax 07731-7995322

Wochenmarkt
Jeden Donnerstag
von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

TTV Anselingen Tischtennis- Grümpeltturnier

Anselingen. Auch in diesem Jahr lädt der TTV Anselingen wieder zum Tischtennis-Grümpeltturnier ins Anselinger Bürgerhaus ein, in dem sich am Samstag, 20. Mai, ab 10.30 Uhr Jung und Alt an den Platten duellieren und sich auf schöne Preise und spannende Auseinandersetzungen freuen können.

Willkommen ist jeder, der Spaß am Spiel, Fairness und gute Laune mitbringen kann, nicht jünger als 16 Jahre alt ist und seit mindestens zwei Jahren in keiner aktiven Mannschaft Tischtennis gespielt hat. Die Anmeldung der zwei bis drei Mann starken Teams erfolgt bis spätestens 13. Mai beim Vorsitzenden Wilhelm Gnädinger unter Tel. 07733/5909 oder wilhelm.g57@web.de.

TV Engen AquaFitness startet bald

Engen. Die zur beliebten sportlichen Aktivität gewordenen »AquaFitness-/AquaJogging-Kurse« des TV Engen gehen in die vierte Sommer-Runde. Gestartet wird voraussichtlich vor den Pfingstferien im Erlebnisbad in Engen.

Wie im vergangenen Jahr wird ein Abendtermin (Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr) und ein Morgentermin (Samstag 8.30 bis 9.30 Uhr) angeboten. Da die Teilnehmerzahl auf 12 begrenzt ist, möchte der TV Engen durch frühzeitige Planung allen Interessierten eine Chance geben.

Nähere Informationen finden Interessierte auf der Homepage des TV Engen.

Anmeldungen bitte bei Jana Ritter, Telefon 07733/996630 oder per E-mail an jana@janaritter.de.



Die Oldtimerrallye »Hegau-Historic« wird am Sonntag, 23. April, zum vierten Mal vom Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen ausgerichtet. Die bislang 48 Teilnehmer-teams finden sich mit ihren Oldtimern ab 8 Uhr auf dem Edeka-Parkplatz in Engen ein, der Start erfolgt ab 9.30 Uhr im Ein-Minuten-Takt vor dem Oldtimermuseum. Hauptsächlich auf wenig befahrenen Nebenstrecken müssen die Teilnehmer ihre Route nach dem Aufschrieb im Roadbook finden und Wertungsprüfungen und Durchfahrtskontrollen absolvieren. Dem Veranstalter ist wichtig, dass streng nach der Straßenverkehrsordnung gefahren wird. Gegen 16 Uhr finden sich die Teams mit ihren Fahrzeugen am Museum zur Siegerehrung ein.

Archiv-Bild: Oldtimer- und Fahrzeugmuseum

**Für mich. Für dich.
Für alle.
Der neue Golf.**



**Monatlich für
nur 84,- €.¹**

Golf Highline 1.4 TSI BMT, 92 kW (125 PS), 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,8/außerorts 4,4/kombiniert 5,3/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 122. Effizienzklasse C.

Ausstattung: Uranograu, LM-Rräder „Dijon“, LED-Scheinwerfer, Mittelarmlehne vorn, Multifunktions-Lederlenkrad, Sportsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Nebelscheinwerfer, Reifenkontrollanzeige, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, ParkPilot, Radio „Composition Colour“, Umfeldbeobachtungssystem „Front Assist“ mit City-Notbremsfunktion u. v. m.

Sonderzahlung:	2.990,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	19.702,70 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,02 %
Effektiver Jahreszins:	1,02 %
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	12 Monate
Gesamtbetrag:	3.998,00 €

12 mtl. Leasingraten à 84,00 €¹

¹Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei uns. Diese Aktion läuft bis zum 30.06.2017. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstraße 17, 78224 Singen

Tel. 07731/83 01-0, info.vwz@grafhardenberg.de

Konstanz

Max-Stromeyer-Straße 122, 78467 Konstanz

Tel 07531/58 16-0, info.kon@grafhardenberg.de

www.gohm-graf-hardenberg.de

Kellerduell gewonnen

HFV-Frauen schlugen FSV Hessen Wetzlar II

Hegau. Am Sonntag hielt das Frauen-Regionalliga-Team des Hegauer FV den berühmten Funken Hoffnung, den Klassenerhalt in der Regionalliga Süd doch noch zu schaffen, am Glücken. Die HFV-Elf drehte einen Rückstand durch einen Doppelpack von Spielführerin Luisa Radice und entschied das Kellerduell in Wetzlar mit 1:2 knapp für sich.

Vom Anpfiff weg war eine gewisse Verkrampfung im Spiel, es war ein schwaches Regionalligaspiel mit vielen unnötigen Fehlpässen. Nach einer Phase des Abtastens gab es in der 12. Minute die erste aufregende Szene der Partie. FSV-Torhüterin Sarah Dübel holte vor dem eigenen Strafraum die heranstürmende Luisa Radice von den Beinen und kassierte dafür Gelb. Der folgende Freistoß aus 20 Meter wurde von Dübel gehalten. Die Heimelf versuchte durch Distanzschüsse ihr Glück. HFV-Torhüterin war bei den Wetzlarer Schussversuchen ein sicherer Rückhalt, in der dritten Minute der Nachspielzeit im ersten Abschnitt, war sie sich mit ihrer Mitspielerin Corinna Knisel bei einer Wetzlarer Flanke uneins, Knisel versuchte noch zu klären, dabei trudelte der Ball über die Linie ins eigene Tor. Schiedsrichterin Julia Boike pfiff danach direkt zur

Halbzeitpause. Nach einigen deutlichen Worten in der Halbzeit, war das Hegauer Team im zweiten Abschnitt besser im Spiel und schaffte postwendend den wichtigen Ausgleich. Carmen Hirt setzte im Mittelfeld beherzt nach, erkämpfte sich den Ball und schickte Luisa Radice über die rechte Seite auf die Reise.

Die HFV-Spielführerin setzte sich gegen zwei Abwehrspielerinnen im Laufduell durch und schob den Ball an Torhüterin Dübel vorbei ins Tor (47. Minute). Beide Defensivabteilungen ließen wenig zu.

Der umjubelte Führungstreff für den HFV fiel in der 73. Minute. Carmen Hirt brachte von der rechten Seitenlinie einen Freistoß auf den langen Pfosten, dort lauerte Luisa Radice und erzielte mit einem Kopfball das 1:2.

HFV-Coach Gino Radice: »Die erste Halbzeit war unterirdisch. Die zweite war dann zwar kein fußballerischer Leckerbissen, aber wir haben die richtige Einstellung gezeigt und das Spiel noch gedreht.«

Vorschau: Am Osterwochenende steht für die HFV-Elf das Viertelfinale im SBFV-Pokal auf dem Terminkalender. Das Spiel findet am Ostersonntag, 16. April, um 15 Uhr in Wittlingen bei der SG Wittlingen-Wollbach statt.



Wer hat die Nase vorn bei der Talentiade, das war die spannende Frage.
Bild: TV Engen

Leichtathletik im Fokus

VR-Tag des Talents beim TV Engen

Engen. »Schneller - höher - weiter« war das Motto beim achten »Tag des Talents« im Engener Hegaustadion, zu dem die Leichtathletik-Abteilung des TV Engen, das Gymnasium Engen und die Volksbank Schwarzwald Baar Hegau eingeladen hatten. Diese Einladung nahmen die Grundschulen Engen, Welschingen und Bodman sowie einzelne Schüler aus Aach, Mühlhausen und Stockach und die fünften Klassen des Gymnasiums Engen an und hatten ihren offensichtlichen Spaß an den fünf Disziplinen. Der TV Engen präsentierte sich mit einer Infowand mit Bildern, Infos und Trainingszeiten. Ein engagiertes Helferteam und der freundlich gesinnte Wettergott machten die Talentiade zum tollen Erlebnis für alle. Die gemeinsame Erwärmung mit Athleten des TV Engen stand am Anfang. Anschließend durchliefen alle 110 Kinder die Stationen Lichtschranksprint, Weitsprung über ein Hindernis in Zonen, 40 Meter-Hürdenlauf, Heulerballwurf und eine spannende Pendelstaffel als Höhepunkt.

Für die beste Grundschulmannschaft gab es einen 100 Euro-Gutschein zur Anschaffung von Sportgeräten.

Sieger bei den Grundschulen wurde im Jahrgang 2006 der Mädchen Lydia Küchler vor Saskia Stärk (beide GS Engen) und Vivien Portzky (GS Bodman). Im Jahrgang 2007 siegte Celina Fröhlich (GS Bodman) vor Pauline Ariens (GS Engen) und Isabella Scherer (GS Bodman). Timo Endrass (GS Aach) siegte im Jahrgang 2006 der Jungen vor Nicholas Fink und Nevio Kaiser (beide GS Engen). Im Jahrgang 2007 gewann Marvin Lickert vor Philipp Schander und Alexander Schnell (alle GS Welschingen). Den Preis für die beste Mannschaftsleistung holte sich die Grundschule Engen. Rektorin Inge Duffner, die sich das Sportfest nicht entgehen ließ, freute sich ganz besonders über diese Auszeichnung. Die Sieger des Gymnasiums hießen bei den Mädchen Lena Martin Carabantes vor Lilly Geßler und Michelle Czombera sowie Angelina Greilinger. Bei den Jungen siegte Tizian Weh vor Ole Stolz und Jannis Braun.

Organisationsleiter Winfried Engen, von Harry Sprenger, Vertreter der Volksbank Schwarzwald Baar Hegau, sowie von der Vorsitzenden des TV Engen, Marita Kamenzin, Bildergalerie und Informationen zum Verein unter www.tv-engen.de.

Zudem gab es T-Shirts für die jeweils bes-

Frühjahrsausstellung

Samstag, 15. April 2017 von 10 bis 18 Uhr

Angebote rund um Quad und ATV der Hersteller:

TGB - QUADIX - ONLINE - ACCESS

Gutscheine für Quad-Touren -10%

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.



Hauptstr. 1a, 78253 Eigeltingen

Torchancen nicht genutzt

HFV unterlag Konstanz-Wollmatingen

Hegau. Bei bestem Fußballwetter sahen die Zuschauer mit der Begegnung des Hegauer FV beim SC Konstanz-Wollmatingen ein eher durchschnittliches **Landesligaspiel** mit zahlreichen Torchancen. Schon in der zweiten Spielminute hätte der SC nach einer Chance von Dold in Führung gehen können. In der 10. Minute lag die Führung für den HFV in der Luft, als A. Schafhäutle von der rechten Seite den Ball in den Strafraum spielte, aber sowohl der Schuss von Müller als auch der Nachschuss von Roth wur-

den geblockt. Nur kurz danach ging ein Schuss von Völklein aus der rechten Strafraumhälfte nur knapp am linken Pfosten der Hegauer vorbei.

Nach der Pause stellte zuerst der HFV das agilere Team. Einen Schuss von A. Schafhäutle konnte Torwart Biesinger gerade noch über die Latte lenken, und Caré verfehlte mit seinem Schuss das Ziel nur knapp. In der 72. Minute spielte Jehle Dold in der linken Strafraumhälfte an, und seinen Querpass schob Braun zum 1:0 ins Netz. Die Hegauer gaben sich nicht

geschlagen, und kurz darauf landete ein Schuss von Greco nur knapp neben dem Pfosten. In der 82. Minute verhinderte die Unterkante der Querlatte das 1:1. Ein Freistoß von Dehner und ein Kopfballtor von Grimm sorgten in der 84. Minute für die Vorentscheidung. Den Hegauern gelang nur noch der Anschlusstreffer zum 2:1 durch Schneider in der Schlussminute.

Das **B-Team** kehrte mit drei überraschenden Punkten vom Auswärtsspiel beim Tabellen-

dritten FC Böhlingen zurück. Für den Siegtreffer sorgte Patrick Mohr zehn Minuten vor Spielende. Das **C-Team** bezog im ersten Spiel nach der Winterpause eine hohe 5:0-Niederlage beim SC Weiterdingen.

Vorschau: Die **Landesligamannschaft** hat am Osterwochenende spielfrei. Das **B-Team** empfängt am Kar Samstag, 15. April, um 16 Uhr im Hegaustadion den Tabellenzweiten FC Bodman-Ludwigshafen. Das **C-Team** bestreitet ab 14 Uhr das Vorspiel gegen die SG Sipplingen-Hödingen.

Das rückenfreundliche Möbelhaus Müller in Gottmadingen lädt zur Testwoche vom 21. - 26. April 2017 täglich von 10 - 18 Uhr ein

Langjährige Erfahrung und fachgerechte Beratung wird beim rückenfreundlichen Möbelhaus L. Müller GmbH in Gottmadingen groß geschrieben. Auf zwei Etagen findet man alles, was dem Rücken gut tut. Vom Bürostuhl über Relax- und Massagesessel bis zum Bettsystem ist der Wohnbereich abgedeckt. »Wir führen Relaxessel in verschiedenen Größen mit unterschiedlichen Funktionen und zu fairen Preisen. Auch eine ergonomische Sitzgarnitur - garantiert rückenfreundlich - steht zum Test bereit. Rückenbeschwerden durch Sitzen oder Liegen lassen sich durch Entlastung im ERGO Sessel (Abb.) vermeiden«, sagt Susanne Müller-Magro, die für die Produktauswahl verantwortlich ist. »Entscheidend für einen gesunden Rücken ist auch das richtige Bettsystem. Hier arbeiten wir mit einem innovativen Partner zusammen, der ein ganz individuelles Schlafsystem entwickelt hat.



Das rückenfreundliche Möbelhaus in der Gewerbestraße 18 in Gottmadingen ist zur Testwoche von 10 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet, auch am Samstag, 22. und Sonntag, 23. April. Eine gute, individuelle Beratung braucht Zeit - und die nimmt sich das Team gerne. Weiter Informationen finden Sie unter www.m-extender.de

Testwoche vom 21.-26. & Schausonntag am 23. April von 10-18 Uhr Wellness-Bett – die Erholung für Ihren Rücken

Venenentlastung



optimale Abtauchtiefe
im Hüftbereich

perfekte Unterstützung
der Lendenwirbelsäule

Schulterkomfort-
Zone

Testen Sie auch die rückenfreundlichen Entspannungssessel, und Sofas, Massagesessel sowie Büro- und Arbeitsstühle.

Unverbindliche, individuelle Beratung und Probeliegen!

Außerhalb der Hausmesse: Mo-Fr 9-12 und 14-17 Uhr und Sa 9-12 Uhr

... das rückenfreundliche
Möbelhaus

MÜLLER®

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch:

L. Müller GmbH

Gewerbestr. 18

78244 Gottmadingen

Tel: 07731/9702-0

www.m-extender.de

Neues Angebot für Jugendliche

Naturfreundejugend lädt ein

Hegau. Zwischen den Osterferien und den Sommerferien werden die ersten vier Termine der neuen »Jugendgruppe Bodensee« der Naturfreundejugend stattfinden. Das Angebot ist für Jugendliche von 13 bis 16 Jahren. Neben den Umweltdetektiv-Gruppen der Naturfreunde, welche für Kinder in verschiedenen Ortsgruppen der Region angeboten werden, wird es nun auch für Jugendliche einmal im Monat samstags Aktionen geben wie Wassersport, Feuermachen und Grillen, Geocaching oder erlebnispädagogische Team-Spiele. Das Angebot findet am Naturfreundehaus Bodensee in Mar-

kelfingen statt. Wer die Naturfreundejugend kennen lernen möchte, ist herzlich dazu eingeladen. Der erste Termin findet am Samstag, 22. April, ab 10 Uhr statt, der Termin im Mai ist am Samstag, 13. Mai. Bis zu den Sommerferien wird es zwei weitere Termine geben.

Die Teilnahme ist für Mitglieder der NaturFreunde kostenlos. Nichtmitglieder zahlen 20 Euro für den Block von vier Terminen.

Infos und Anmeldung unter Telefon 07732/8237726 oder 0157/58464592, svenja.brunts@nfj-baden.de oder www.naturfreundejugend-baden.de.



Strahlende Gesichter nach den gelungenen Aufführungen der Johannespassion: (von links) Kantorin Sabine Kotzerke, Sopranistin Monika Mauch, Tenor David Munderloh sowie René Perler und Tino Brütsch, der als Evangelist das größte Pensum zu bewältigen hatte. Auf dem Bild fehlen Michael Leibundgut, der den Jesus-Part sang, und Ulrike Andersen (Alt).

Bild: Hering



Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben frohe Ostern.

Seit mehr als 125 Jahren sorgt die WWK als Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit für umfassenden Schutz. Jetzt auch in Ihrer Nähe: In unserem neuen Versicherungsbüro sind wir als kompetenter Partner zu allen Themen rund um Versicherung, Vorsorge und Vermögen für Sie da. Kommen Sie vorbei und profitieren auch Sie von der starken Gemeinschaft.

WWK Versicherungen
Michael Hippler

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen
Tel. 0174 8684769

michael.hippler@wwk.de

WWK
Eine starke Gemeinschaft

Zum größten Ostermarsch in der Region

Internationaler Bodensee-Friedensweg in Friedrichshafen

Hegau. Jedes Jahr an einem anderen Ort am Bodensee treffen sich am Ostermontag viele junge und alte Menschen, denen der Frieden ein besonderes Anliegen ist (www.bodensee-friedensweg.org), dieses Jahr in Friedrichshafen. Der Bodensee-Friedensweg beginnt am Ostermontag um 11.30 Uhr am Fährhafen und führt über drei Stationen zur Abschlusskundgebung um 13.30 Uhr am Rathaus. Auf dem Adenauerplatz findet auch ein Friedensmarkt mit Infoständen, warmer Suppe, Musik und Unterhaltung statt.

Unter dem Motto »Von der Kriegslogik zu einer Friedenskultur - unser Weg« spricht als Hauptredner Andreas Zumach (UNO-Korrespondent, Genf) zum Thema »Entwicklung einer Friedenskultur - eine Herausforderung für uns alle«. Anmeldung unter hut.schuster@gmx.de. Rückkehr gegen 18 Uhr.

schlag Kassel) zum Thema »Rüstungskonversion«, Claudia Haydt (IMI Tübingen) zum Thema »Zivile Konfliktlösungen und Krisenprävention« und Claudia Friedl (Schweizer Nationalrätin, St. Gallen) zum Thema »Europa und die Solidarität mit den Menschen in der Osttürkei«. John Gillard und Ana Bienek mit der Rhythmdrei Stationen zur Abschlusskundgebung um 13.30 Uhr am Rathaus. Auf dem Adenauerplatz findet auch ein Friedensmarkt mit Infoständen, warmer Suppe, Musik und Unterhaltung statt.

Zum größten Ostermarsch in der Bodensee-Region laden rund 70 Organisationen aus drei Anrainerländern ein. Mitfahrgelegenheit gibt es in Singen und Radolfzell mit dem Baden-Württemberg-Ticket. Abfahrt ab Singen um 9.57, ab Radolfzell um 10.05 Uhr. Treffpunkt jeweils am Fahrkartensautomaten auf Gleis 1.

Packend, berührend und von überwältigender Leuchtkraft

Beeindruckende Aufführungen der »Johannespassion« von Bach

Engen/Gottmadingen her. Erwartungsvolle Stille herrschte am vergangenen Samstagabend sowie am Palmsonntagmorgen vor den Aufführungen der »Johannespassion« von Johann Sebastian Bach in der voll besetzten Stadtkirche Engen und in der ebenfalls gut besuchten Christkönigskirche in Gottmadingen. Und die Erwartungen wurden nicht enttäuscht: Unter der ebenso dynamischen wie sensiblen Gesamtleitung der renommierten Kirchenmusikerin Sabine Kotzerke begeisterten die »Kantorei und das Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« gemeinsam mit namhaften Solisten mit einer packenden Interpretation des mehr als zweistündigen Werkes. In nuanciertem Zusammenspiel ergänzten Chor und Orchester die beeindruckend vorgetragenen Soloparts, so dass die intensive, aufwühlende Dramatik in Text und Melodie nachhaltig auf die Zuhörer wirkte.

Die zweiteilige »Passio secundum Johannem«, deren erste Version Bach in Leipzig zum Karfreitag 1724 schuf, gilt zusammen mit seiner ebenso berühmten »Matthäuspassion« als Höhepunkt der deutschen Oratorienkunst und erzählt in einem großen Spannungsbogen und in bewegter und bewegender Weise von Verrat und Gefangennahme Jesu sowie vom Verhör vor Pilatus, der Verurteilung und Kreuzigung bis hin zur Grablegung. Vorgetragen wird die Handlung aus vier verschiedenen Blickwinkeln: der erzählenden Perspektive, ausgedrückt durch die Rezitative des Evangelisten, die handelnden Personen sowie die dramatischen Turba-Chöre, der be-

trachtenden Perspektive des Einzelnen, dargestellt in den teils nachdenklichen, teils aufwühlenden Arien, der Andachtsperspektive der Gemeinde in Form der Choräle sowie der ermahnenden Perspektive durch die aufwändig angelegten Eingangs- und Schlusschöre.

Sabine Kotzerke legte eine zügige, dem dramatischen Impetus des Werkes folgende sehr harmonische Interpretation vor und verlangte den Mitwirkenden alles ab - mit Erfolg, denn alle zusammen gaben diesem anspruchsvollen Werk des berühmten Thomaskantors den würdigen musikalischen Glanz am Beginn der Passionswoche. Die »Johannespassion« stellt durch die zahlrei-

chen, mit beinahe opernhafter Dramatik vertonten fulminanten Turba-Chöre jeden Chor vor große Herausforderungen. Überzeugend meisterten die gut 50 Sängerinnen und Sänger der »Kantorei an der Auferstehungskirche« diese Herausforderung, gerade auch in den in der Gerichtsszene vor Pilatus kulminierenden Passagen. Einen denkbar großen Kontrast hierzu bilden die zwölf Choräle, die ausgesprochen klangschön und mit großer Innigkeit dargeboten wurden. Lebendig, intensiv und klangvoll auch der mitreißende »Herr, unser Herrscher«-Eingangschor sowie der Schlusschor.

Eine zentrale Bedeutung kommt in der »Johannes-Passi-

on« der Partie des Evangelisten zu, der nahezu pausenlos im Einsatz ist. **Tino Brütsch** brillierte in dieser Rolle, ja verinnerlichte sie förmlich und füllte sie stimmlich mühelos und mit großer Dynamik aus. Im Bass glänzten **Michael Leibundgut** als Jesus und **René Perler** als Pilatus sowie mit großer stimmlicher Strahlkraft in den Arien. Im Wechselspiel stellten sie eindrucksvoll die Spannung in den Prozessszenen zwischen Jesus und dem zögerlichen römischen Statthalter dar.

In den eher meditativ angelegten Tenor-Arien überzeugte David Munderloh, in den weiblichen Stimmlagen beeindruckten Monika Mauch (Sopran) und Ulrike Andersen (Alt), die Ausdrucksintensität mit Koloraturwendigkeit vereinten und, unterlegt von sanften Oboen- und Fagottklängen, ihre Stimmen in den Arien wunderbar frei entfalten konnten.

Mit dem »Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« war es Sabine Kotzerke gelungen, aus 22 renommierten Instrumentalisten ein Ensemble zusammenzustellen, das sich aufs Beste auf die historische Aufführungspraxis in der Originalbesetzung mit Gambe, Viola d'amore und Erzlaute verstand.

Wie nachhaltig und eindrucksvoll die »Passion nach Johannes« vorgetragen worden war, zeigte nach dem gewaltigen Schlusschor »Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine« und dem tröstlichen Schlusschoral »Ach Herr, lass dein lieb Engelein« die andächtige Stille im Kirchenraum, nur begleitet von vollem Glockengeläut, bevor das Publikum stehend und mit lang anhaltendem Applaus der großartigen Leistung der Mitwirkenden Respekt zollte.



Mit großer Ausdruckskraft und emotionaler Intensität führten am Abend vor Palmsonntag sowie an Palmsonntag die »Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen«, namhafte Solisten sowie das »Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« unter der Gesamtleitung von Sabine Kotzerke in der Stadtkirche Engen und in der Christkönigskirche Gottmadingen Johann Sebastian Bachs »Johannespassion« auf. Das Werk zählt zu den bedeutendsten Passionsvertonungen der Musikgeschichte und stellt in Rezitativen, Arien, Chören und Chorälen eindrucksvoll die Gefangennahme, Verurteilung und Kreuzigung Jesu dar. Die Bilder entstanden in der Christkönigskirche in Gottmadingen.

Bild: Hering

Landfrauen Noch Plätze frei

Hegau. Der Jahresausflug der Landfrauen Stockach-Engen am 26. April führt auf die Schwäbische Alb zum »Hofgut Brunner« nach Münzdorf und anschließend zur Firma »Ritter Sport« nach Waldenbuch. Es gibt noch freie Plätze. Anmeldung bitte bei A. Lang, Tel. 07733/8571, oder H. Dauwalter, Tel. 07771/649908.

Abfahrtszeiten sind um 7.15 Uhr in Engen bei McDonalds, um 7.25 Uhr am Rathaus in Aach, um 7.35 Uhr am Gasthaus »Lamm« in Eigeltingen, um 7.45 Uhr am Schönenberger Hof in Nenzingen und in Stockach um 8 Uhr am Parkplatz gegenüber dem Landwirtschaftsamt.

Kath. Klinikseelsorge Singen Offener Himmel

Hegau. Zum »Offenen Himmel« lädt die katholische Klinikseelsorge des Klinikums Singen am Ostersonntag, 16. April, um 10 Uhr in die Klinikkapelle ein. Der besondere Gottesdienst steht unter dem Titel »Trotz allem: Vertrauen wagen«. Die Klinikseelsorgefrauen Sandra Hart und Waltraud Reichle sowie Pfarrer Bernhard Knobelspies leiten den Gottesdienst. Die musikalische Gestaltung liegt in den Händen von Claudia und Jürgen Napel. Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum Beisammensein im Café »Lichtblick«.



Die Angehörigen geben sich sehr große Mühe, um mit viel Liebe und Kreativität die Gräber ihrer verstorbenen Familienangehörigen zu pflegen und herzurichten. Traurig und mehr als bedauerlich ist, dass es Personen gibt, die die Grabpflanzungen auf dem Friedhof in Barga ausgraben und dadurch nicht nur die Totenruhe stören. Die Stadtverwaltung erreichen derzeit Anzeigen und Beschwerden in diese Richtung. Wer entsprechende Beobachtungen diesbezüglich gemacht hat, wird gebeten, sich beim Hauptamt der Stadt Engen, Telefon 502-213, zu melden.
Bild: Privat

Standesamt Engen

Monat März 2017

Sterbefälle

27.02.2017 Oswald Stockert, Hewenstraße 21, Engen
14.03.2017 Josef Johann Specker, Neuhewenstraße 2, Engen

Ein weiterer Sterbefall (keine Veröffentlichung)

Standesamt Mühlhausen-Ehingen

Geburten

16.03.2017 Julien Zörbel, Eltern: Stefanie Zörbel-Schmid, geb. Schmid und Marcus Jürgen Zörbel, Hauptstraße 2 A, Mühlhausen-Ehingen

Sterbefälle

10.03.2017 Sven Osmo Römer, Von-Rost-Straße 42 C, Mühlhausen-Ehingen

Standesamt Aach

Eheschließungen

15.03.2017 Nadine Lohrer und Daniel Rudkowsky, Herzog-Albrecht-Straße 7, Aach
27.03.2017 Susanne Christa Wolfangel und Andreas Isidor Ehinger, Ettenbergstraße 21, Aach

Hospizverein Singen und Hegau Gesprächskreis für Trauernde

Hegau. Der offene Gesprächskreis für Trauernde des Hospizvereins Singen und Hegau findet seit vielen Jahren in den Räumen des Hospizvereins (Im Gambrinus 1, Singen) statt.

Ab Mai finden die Termine am dritten Mittwoch des Monats nicht mehr statt. Die Termine am ersten Montag im Monat von 18 bis 20 Uhr bleiben jedoch erhalten.

Die Treffen des Gesprächskreises werden von geschulten Trauerbegleitern und -begleiterinnen geleitet.

Der Gesprächskreis ist für alle Trauernden offen, gleich welcher Weltanschauung und Konfession. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Senioren Welschingen Treffen mit Vortrag

Welschingen. Das nächste Treffen der Seniorengemeinschaft Welschingen ist am Mittwoch, 19. April, um 14.30 Uhr im Gasthaus »Bären« in Welschingen. Günter Tauchmann vom ADAC Engen wird über Neuheiten im Straßenverkehr und beim Autokauf informieren. Gäste sind herzlich willkommen.

Haus am Mühlebach Benefizkonzert

Hegau. Das Haus am Mühlebach in Mühlhausen-Ehingen lädt am Samstag, 22. April, um 19 Uhr, zu einem Benefizkonzert mit dem A-Capella-Chor »InnHarmony« ein. Die Chorleiterin Anja Schwarze-Janka war lange Jahre als Musiktherapeutin im ehemaligen »Haus Höri«, dem heutigen Haus am Mühlebach, tätig.

Das Repertoire des Chores »InnHarmony« reicht von mehrstimmigen Arrangements aus den Bereichen Pop und Gospel über Gedichtvertonungen des Freiburger Komponisten und Liedermachers Uli Führe bis hin zu Liedgut der europäischen Renaissance und Romantik. Der Eintritt ist frei, Spenden kommen der Einrichtung zugute.

Med. Fußpflege

bei **M. Trüb-Galimanis**
Ballenbergstraße 7 • Engen
Telefon 0 77 33 / 14 52
Auch Hausbesuche

Grabsteine Naturstein aus aller Welt

STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN

78234 Welschingen am Kreisverkehr
Tel. 07733/5424 Fax 07733/2306

Bestattungsinstitut
Seidler
Im Heimgarten 27 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48
Mobil 01 71 301 62 33
Bei Tag und Nacht dienstbereit
Erledigung aller Formalitäten

Ev. Auferstehungskirche Mittwochtreff Kein Gottesdienst Gedichte an Ostermontag zum Frühling

Engen. Entgegen der Ankündigung im Gemeindebrief findet am Ostermontag kein Gottesdienst in der Evangelischen Auferstehungskirche Engen statt.

Die Evangelische Gemeinde lädt zum Gottesdienst in der Autobahnkapelle um 11 Uhr mit Pfarrer Hans-Rudolf Bek und Pfarrer Gebhard Reichert ein.

Engen her. Nicht wie üblich am zweiten Donnerstag im Monat, sondern erst am dritten Donnerstag, 20. April, kommt der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus zusammen. Zum Thema »Die linden Lüfte sind erwacht« wird Jürgen Schwedler Gedichte zum Frühling lesen.

Alzheimer-Gesellschaft Erfahrungsaustausch

Engen. Die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen, Maria Elfriede Lenzen, weist auf einen Erfahrungsaustausch für Angehörige von an Frontotemporaler Demenz Erkrankten in Wiesbaden-Biebrich am 22. Juni von 11 bis 16 Uhr im Katharinenstift (Haus Albert Schweizer), Rathausstraße 62, hin.

Folgende Themen sind vorgesehen: Aktuelles zu Diagnose und Behandlung von FTD, Prof. Dr. Janine Diehl-Schmid, Zentrum für kognitive Störungen, TU München, sowie »Erkennen, was hilft und das Zusammenleben erleichtert«. Erste Ergebnisse aus dem Forschungsprojekt AMeo-FTD, Dr. med. Ursula Becker, Martemeo-Coaching, Bonn.

Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung bis 29. Mai bei Susanna Saxl, susanna.saxl@deutsche-alzheimer.de, Tel. 030/259379512, oder bei Maria Elfriede Lenzen, Tel. 07733/2309.

Johanniter Erste Hilfe am Enkelkind

Hegau. Die Johanniter in Singen bieten am Dienstag, 2. Mai, von 9 bis 13 Uhr, einen neuen Kurs in »Erster Hilfe am Enkelkind« an. Kinder sind keine kleinen Erwachsenen - dieser medizinische Grundsatz unterstreicht, wie wichtig es ist, sich mit der Ersten Hilfe am Kind zu beschäftigen, ganz besonders, wenn Nachwuchs in der Familie ansteht oder kürzlich dazugekommen ist. Gerade auch Großeltern profitieren von diesem Kurs, da sie sehr oft stark in die Betreuung des Nachwuchses eingebunden sind. Ein speziell geschulter, versierter Johanniter-Trainer begleitet die Kursteilnehmer in einer sogenannten Lernreise, bei der sie nicht nur Wichtiges rund um die »Erste Hilfe am Kind« kennenlernen, sondern auch erfahren, wie sie Unfällen von Kindern vorbeugen können. Informationen bei Andreas Bach, Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestraße 6, Singen, Tel. 07731/99830, email: andreas.bach@johanniter.de.



**Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

eine gelernte / einen gelernten

- **Bodenleger/-in**
- **Parkettleger/-in**

sowie eine/n Auszubildende/n zum

- **Raumausstatter/-in**
- **Parkettleger/-in**
- **Kauffrau/-mann im Einzelhandel**

für das Ausbildungsjahr 2017

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:



Franz Schaub Teppich- u Gardinenhaus GmbH
Mühlalstr. 12 • 78187 Geisingen

Herr Claus-Werner Vogt
Tel. 07708 / 9200-20 • Fax. 07708 / 9200-24
Email: vogt@schaub-raumgestaltung.de
Home: www.schaub-raumgestaltung.de

**FÖRSTER
TECHNIK®**
Automatisch besser.



Förster-Technik ist Trendsetter und Marktführer im Bereich der automatisierten Kälberfütterung. Über 110 Mitarbeiter entwickeln und produzieren innovative Systeme, um die steigenden Anforderungen an die Landwirtschaft weltweit zu erfüllen.

Wir sind ein Unternehmen auf Expansionskurs und suchen zur Verstärkung unseres Teams:

Industriekauffrau/-mann (auch Teilzeit möglich)

Ihre Aufgaben:

- Erstellen von Angeboten, Lieferscheinen und Rechnungen
- Erstellen von Exportpapieren mit Zollanmeldung im ATLAS-Verfahren

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit guten Ergebnissen
- Englisch in Wort und Schrift, weitere Sprachkenntnisse sind von Vorteil
- Selbständiges Arbeiten und gute Auffassungsgabe

Wir bieten einen sicheren und vielseitigen Arbeitsplatz mit zahlreichen Weiterbildungsmöglichkeiten.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Förster-Technik GmbH personal@foerster-technik.de
Gerwigstr. 25 ■ 78234 Engen www.foerster-technik.de



Hegaublick 4 78234 Engen-Stetten

HOTEL STERNEN, Ringstraße 1 - 4,
78187 Geisingen-Kirchen-Hausen

**Wir stellen ein ab sofort:
Koch(in) oder Beiköchin
in Voll- und Teilzeit**

Bitte melden bei Claudia Roßhart, 0160 / 98 03 06 64

Unsere Jubilare

- Herr Walter Brendle, Engen, 85. Geburtstag am 13. April
- Herr Hans-Jürgen Kaiser, Welschingen, 70. Geburtstag am 16. April

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdrstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Freitag, 14. April: Bahnhof-Apotheke, Poststraße 2, Gottmadingen, Telefon 07731/72224

Samstag, 15. April: Marien-Apotheke, Hauptstraße 47, Gottmadingen, Telefon 07731/796539

Sonntag, 16. April: Ring-Apotheke, Ekkehardstraße 59c, Singen, Telefon 07731/62252

Montag, 17. April: Ratoldus-Apotheke, Schützenstraße 2, Radolfzell, Telefon 07732/4033

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Fallner

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrius 1, erstes OG, Singen.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Gründonnerstag, 13. April:

Engen: 19 Uhr Hl. Messe vom letzten Abendmahl, 20 bis 22 Uhr Betstunden

Aach: 19 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschließend Gebetswache durch die Nacht

Welschingen: 19 Uhr Messe vom letzten Abendmahl, anschließend Betstunde

Karfreitag, 14. April:

Engen: 15 Uhr Karfreitagsliturgie, 18.30 Uhr Trauermette

Aach: 10 Uhr Ökumenischer Kinderkreuzweg, 15 Uhr Karfreitagsliturgie

Biesendorf: 18 Uhr Kreuzwegandacht

Bittelbrunn: 18 Uhr Kreuzwegandacht

Stetten: 18 Uhr Kreuzwegandacht

Welschingen: 10 Uhr Kinderkreuzweg, 15 Uhr Karfreitagsliturgie

Karsamstag, 15. April:

Engen: 9 Uhr Besuch beim Heiligen Grab, 21 Uhr Feier der Osternacht

Aach: 21 Uhr Feier der Osternacht als Wort-Gottesdienst

Welschingen: 21 Uhr Feier der Osternacht

Ostersonntag, 16. April:

Engen: 10.30 Uhr Osteramt für die Seelsorgeeinheit

Anselmingen: 9 Uhr Hl. Messe

Bittelbrunn: 10.30 Uhr Hl. Messe

Ehingen: 10.30 Uhr Hl. Messe

Stetten: 9 Uhr Hl. Messe

Ostersonntag, 17. April:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe

Aach: 5.40 Uhr Emmaus-Gang, Treffpunkt Martinskapelle, 9 Uhr Hl. Messe

Biesendorf: 9 Uhr Hl. Messe

Mühlhausen: 10.30 Uhr Hl. Messe

Neuhausen: 9 Uhr Hl. Messe

Welschingen: 10.30 Uhr

Hl. Messe

Zimmerholz: 10.30 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Termine Erstkommunion 2017:

Die Feier des Weißen Sonntags (Erstkommunion) findet in Engen am Sonntag, 23. April, statt. Der Dankgottesdienst ist am Montag, 24. April, jeweils um 10.30 Uhr in der Stadtkirche in Engen. Der Weiße Sonntag in Welschingen wird am Sonntag, 30. April, gefeiert, der Dankgottesdienst ist am Dienstag, 2. Mai, jeweils um 10.30 Uhr in der Kirche in Welschingen.

Engen - Ostersonntag: Am Ostersonntag, 16. April, wird der feierliche Gottesdienst in der Stadtkirche Mariä Himmelfahrt vom Kirchenchor Engen kirchenmusikalisch gestaltet.

Ehingen - Frauenkreis: Der Frauenkreis Ehingen lädt am Samstag,

22. April, um 9 Uhr ins Pfarrschloßle Ehingen zum Frauenfrühstück, mit dem Thema »Selbstwertgefühl der Frau« ein. Anmeldung bitte bei Fr. Hauns, Tel. 978752. Kosten für Frühstück auf Spendenbasis.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Karfreitag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit dem evangelischen Pfarrer Hans-Rudolf Bek, musikalisch gestaltet vom Ensemble »Sine Nomine«, geleitet von Paul Rehm. 15 Uhr Möglichkeit zum Gespräch und Empfang des Bußsakramentes mit dem katholischen Pfarrer Gerhard Reichert.

Ostersonntag: Kein Gottesdienst

Ostersonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit dem evangelischen Pfarrer Hans-Rudolf Bek und dem katholischen Pfarrer Gerhard Reichert, musikalisch gestaltet.

Evangelische Kirche

Gottesdienst:

Gründonnerstag: 20 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Wurster)

Karfreitag: 15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Wurster)

Ostersonntag: 7 Uhr Auferstehungsfeier auf dem Friedhof (Ole Wangerin), 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Wurster)

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 20 Uhr Senfkorn

Mittwoch, 19. April: 9.30 Uhr Krabbelgruppe

Die anderen Kreise machen in den Ferien Pause. Beginn ist wieder ab 24. April. In den Schulferien bis 21. April ist das Pfarramt geschlossen.

Neuapostolische Kirche

Karfreitag: 9.30 Uhr Gottesdienst mit Gemeinde Immendingen

Ostersonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst mit Gemeinde Immendingen

Mittwoch: 20 Uhr Gottesdienst mit Apostel Schnauer in Singen

Christliche Gemeinde

Sonntags: Kein Gottesdienst wegen Teilnahme an Osterkonferenz im Missionswerk Mitternachtsruf, CH-Dübendorf



NEUE TERRASSE?
Fragen Sie die Profis!

Terrassen-
lager

Clipper

Aug. Nothhelfer e.K.
Holzfachhandel/mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de

NOTHELFER

Türen Holz und Glas, Holz im Garten, uvm.

Musikverein „Polyhymnia“ Leipferdingen e. V.
Samstag, 29.04.2017 Festhalle Leipferdingen
Einlass & Abendessen ab 18:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr

Peter Schad
UND SEINE *Oberschwäbischen*
Dorfmusikanten So schön klingt Blasmusik

Eintritt : VVK 12 € bei Bäckerei Dulienkopf, Metzgerei Hall, Werner Frank Tel: 07708/276 werner.frank@kabelbw.de
AK 15 €

Lothar Frank
Möbelbetrieb
Schalbenbuck 4
78187 Gessingen - Leipferdingen

RE ALUMINUMSTATTUNG
LIESEN
FRANK

Auto-Frank

Musikverein Polyhymnia Leipferdingen - Musik mit Schwung

English 4 You

Konversationskurs
Prüfungsvorbereitungskurs (Abi u. m. Reife)

Urlaubs-Englisch, A1 - C2, Business-Englisch
Kurse in Privat- und Gruppenunterricht

Interesse geweckt? Rufen Sie an unter
Yvette Jilg, Tel. 0175 / 5 22 61 15 od. 0 77 31 / 6 94 53



Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren
Hofladen zum nächstmöglichen Termin eine
Aushilfskraft auf 450,- Basis
die Freude am Umgang mit Menschen und
Lebensmitteln hat.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Familie Brendle

Mitarbeiter/in auf Reitanlage
gesucht

Vollzeit oder Teilzeit vormittags
Füttern und Misten von 12 Pferden
Koppeldienst

Telefon 0 15 77 / 5 37 00 30

gesucht + gefunden

Zu verschenken

**Heller
Eichtisch**
massiv, oval, ausziehbar
Tel. 0 77 33 / 18 52

**Kleiner
Reisenthal Trolli**
Duftbrunnen; div. Trinkgläser
Tel. 0 77 33 / 3 60 38 71

Schlafsofa
Bezug Lederimitat, weiß,
Liegefläche 20 x 136 cm, sehr
gut erhalten.
Unterstützung beim Transport
in der Umgebung von Engen
kann gegeben werden.
Terminabsprache unter
Tel. 0176 / 21 53 65 07

Vermietungen

Große 1-Zi.-Whg.
45 m², mit Einbauküche, Bad,
Flur, WM 450,- €
Tel. 0160 / 2 90 50 44
nach 16.30 Uhr

Mietgesuche

2-Zimmer-Whg.
in Engen oder Umgebung,
ELW oder EG von Rentnerin
dringend gesucht.
Mai bis Juni oder früher.
Tel. 0 77 33 / 98 27 60

**Garage
od. Scheune**
Unterstellplatz für PKW
in Welschingen gesucht
Tel. 0151 / 40 48 39 26

Kleiner Raum
gesucht von **Kunstmalerin**
zur Unterbringung Ihrer Lein-
wände und Zeichnungen in
Engen. Platzbedarf ca. 5 bis
10 m², auch ohne Fenster, aber
mit separatem Zugang.
Maximal bis 80 € oder auch
Hilfe im Haushalt bei älterem
Ehepaar möglich.
Tel. 50 38 16 nach 18 h o. AB

Verloren

Kleine lila Decke
verloren? Abzuholen
in der Eichendorffstr. 4
Fam. Albrecht

»Schneble's Backstube«
Duchtingen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort
eine/n Mitarbeiter/in
in unserer Backstube, immer freitags von **6.30 bis**
14.00 Uhr im Bereich Backen
sowie **eine/n Mitarbeiter/in** ab Mitte Mai, immer
freitags von **19 - 22 Uhr im Bereich Verpacken.**
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Familie Schneble, Duchtingen, 077 31 / 4 45 39



MDS
RAUMSYSTEME

Deine **RÄUME** werden wahr

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
eine motivierte und zuverlässige

Reinigungskraft (m/w)
auf Midi- oder Minijob-Basis in Engen-Welschingen.

Haben wir dein Interesse geweckt?
Dann nehme Kontakt mit uns auf
oder sende uns deine aussage-
fähigen Bewerbungsunterlagen per
Post oder E-Mail zu:

MDS Raumsysteme GmbH
Maren Moldon
Otto-Hahn-Straße 4 | D-78234 Engen
Tel. +49 (0)7733 9489-48
m.moldon@mids-raumsysteme.com

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de

Ihr ☺ Saeco-Spezialist

coffee and more



Autorisierter Fachhändler von Saeco & Jura
Service und Reparatur aller Marken
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät
Pflegecheck 39,90 EUR

Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen
Tel. +49 (0)7771 9179700 • www.coffeemore.de

Dachdeckermeister

sucht
Nebenbeschäftigung.

Dachreparaturen aller Art:
Flachdachabdichtung,
Asbestsanierung,
Dachentmoosung,
Dachüberprüfung usw.

Tel. 0176 / 72 60 20 30



QUICK SCHUH

Riesenauswahl für die ganze Familie

statt UVP*
39,95€

in mehreren
Farben erhältlich:
schwarz, rot,
blau, beige
(Gr. 36 - 43)

Sie sparen
10%

TOP
nur -preis!
35,95€



AKTUELLER DAMEN-HALBSCHUH
Schuh-Schweizer GmbH - Quick-Schuh - Neue Welt 27 - 88471 Laupheim
Engen, Bahnhofstr. 4
Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 6
Singen, Scheffelstraße 26 - 33

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



BBS

BETON

bohren
spalten
sägen
fräsen

Beton Bohr- und Schneideservice GmbH
Tel. 0041 76 340 54 99, bbs@shinternet.ch
● präzise ● schnell ● staubfrei

SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness

Gisi's Shop

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Seit 1973

Aktion bis 30. April 2017
**** Wohnungs- und Hausschätzung ****
nach dem Verkehrswert: Euro 300,- + MwSt.

GERHARD SIENER - Bankk. - Immobilien - Gutachten
78224 Singen . Telefon 01 71 / 620 35 41
E-Mail: g.sienner@siener-immobilien.de



riedinger

Schreinerei und Bettenfachgeschäft



Nutzen Sie unser **Frühlingsangebot**
(gültig bis 28. April 2017)
und profitieren Sie von einem
150€ Gutschein auf ein
komplettes Relax-2000-System!

Testen Sie das bewährte Matratzensystem Relax 2000

- ideal bei Rücken-, Schulter- und Hüftbeschwerden
- Kauf ohne Risiko mit „Zufriedenheits-Garantie“



Lassen Sie sich von unseren traumhaften Betten begeistern!

- verschiedene Holzarten, auch Zirbenholz
- Betten auch in Komforthöhe oder Bettenerhöhungen

Fa. Riedinger
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Amthausstr. 5 • Tel. 07739-1280
www.schreinerei-riedinger.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag
10.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr
oder mit persönlichem Wunschtermin!

**Sie möchten gerne abends oder samstags beraten werden?
Ein Anruf genügt! Tel. 07739-1280**



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

WMF Spargelzeit



Spargeltopf mit Drahteinsatz **49,95€**
42,20 €

Wasserkaraffe inkl. Reinigungsperlen **44,95€**
29,95 €

9,95€ **8,20 €**

Immer zu unseren günstigen Internetpreisen:
Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de
Mo - Fr 9 - 18 Uhr | Sa 9 - 14 Uhr